

# Official Journal

of the European Union

ISSN 1725-2555

L 83

Volume 46

1 April 2003

English edition

## Legislation

Contents

I	<i>Acts whose publication is obligatory</i>	
*	<b>Financial regulation of 27 March 2003 applicable to the 9th European Development Fund</b> .....	1
*	<b>Council Regulation (EC) No 579/2003 of 27 March 2003 terminating the anti-dumping proceeding concerning imports of unwrought unalloyed magnesium originating in the People's Republic of China</b> .....	32
	Commission Regulation (EC) No 580/2003 of 31 March 2003 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables .....	34
	Commission Regulation (EC) No 581/2003 of 31 March 2003 opening an invitation to tender for the reduction in the duty on maize imported into Portugal from third countries .....	36
*	<b>Commission Regulation (EC) No 582/2003 of 31 March 2003 amending Regulation (EC) No 2335/1999 laying down marketing standards for peaches and nectarines</b> .....	37
	Commission Regulation (EC) No 583/2003 of 31 March 2003 fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty .....	39
	Commission Regulation (EC) No 584/2003 of 31 March 2003 fixing the rates of refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty .....	41
	Commission Regulation (EC) No 585/2003 of 31 March 2003 fixing the import duties in the rice sector .....	43
	Commission Regulation (EC) No 586/2003 of 31 March 2003 fixing the minimum selling prices for beef put up for sale under the fourth invitation to tender referred to in Regulation (EC) No 220/2003 .....	46
	Commission Regulation (EC) No 587/2003 of 31 March 2003 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state .....	49
	Commission Regulation (EC) No 588/2003 of 31 March 2003 fixing the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state .....	51

Price: EUR 19,50

(Continued overleaf)

EN

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

Commission Regulation (EC) No 589/2003 of 31 March 2003 fixing the production refund on white sugar used in the chemical industry .....	54
Commission Regulation (EC) No 590/2003 of 31 March 2003 fixing Community producer and import prices for carnations and roses with a view to the application of the arrangements governing imports of certain floricultural products originating in Cyprus, Israel, Jordan, Morocco and the West Bank and the Gaza Strip .....	55
Commission Regulation (EC) No 591/2003 of 31 March 2003 fixing the import duties in the cereals sector .....	57
Commission Regulation (EC) No 592/2003 of 31 March 2003 amending the corrective amount applicable to the refund on cereals .....	60
Commission Regulation (EC) No 593/2003 of 31 March 2003 suspending the preferential customs duties and re-establishing the Common Customs Tariff duty on imports of multiflorous (spray) carnations originating in Israel .....	62
Commission Regulation (EC) No 594/2003 of 31 March 2003 re-establishing the preferential customs duty on imports of small-flowered roses originating in Israel .....	64

---

II Acts whose publication is not obligatory

**Council**

2003/223/EC:

- \* **Decision of the Council, meeting in the composition of the Heads of State or Government of 21 March 2003 on an amendment to Article 10.2 of the Statute of the European System of Central Banks and of the European Central Bank .....** 66
- \* **Information concerning the date of entry into force of the ACP-EC Partnership Agreement .....** 69

**Commission**

2003/224/EC:

- \* **Commission Decision of 21 March 2003 on the publication of the reference of standard EN 1495:1997 'Lifting platforms — mast climbing work platforms' in accordance with Directive 98/37/EC of the European Parliament and of the Council <sup>(1)</sup> (notified under document number C(2003) 831) .....** 70

---

**Corrigenda**

- \* **Corrigendum to Council Regulation (EC) No 2341/2002 of 20 December 2002 fixing for 2003 the fishing opportunities and associated conditions for certain fish stocks and groups of fish stocks, applicable in Community waters and, for Community vessels, in waters where catch limitations are required (OJ L 356 of 31.12.2002) .....** 73
- \* **Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 2378/2002 of 27 December 2002 derogating from Regulation (EC) No 1249/96 on rules of application (cereal sector import duties) for Council Regulation (EEC) No 1766/92 (OJ L 358 of 31.12.2002) .....** 74

---

<sup>(1)</sup> Text with EEA relevance

## I

(Acts whose publication is obligatory)

**FINANCIAL REGULATION  
of 27 March 2003  
applicable to the 9th European Development Fund**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Partnership Agreement between the members of the African, Caribbean and Pacific Group of States of the one part, and the European Community and its Member States, of the other part, signed in Cotonou on 23 June 2000 <sup>(1)</sup> (hereinafter referred to as the 'ACP-EC Agreement'),

Having regard to Council Decision 2001/822/EC of 27 November 2001 on the association of the overseas countries and territories with the European Community ('Overseas Association Decision') <sup>(2)</sup>,

Having regard to the Internal Agreement between Representatives of the Governments of the Member States, meeting within the Council, on the Financing and Administration of Community Aid under the Financial Protocol to the Partnership Agreement between the African, Caribbean and Pacific States and the European Community and its Member States signed in Cotonou (Benin) on 23 June 2000 and the allocation of financial assistance for the Overseas Countries and Territories to which Part Four of the EC Treaty applies <sup>(3)</sup> (hereinafter referred to as the 'Internal Agreement') and in particular Article 31 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission <sup>(4)</sup>,

Having regard to the opinion of the Court of Auditors <sup>(5)</sup>,

Having regard to the opinion of the European Investment Bank,

Whereas:

- (1) It is necessary to determine the detailed rules for the payment of contributions by the Member States to the 9th European Development Fund (hereinafter 'the EDF'), set up by the Internal Agreement, and to the allocation of financial assistance for the Overseas Countries and Territories to which Part Four of the EC Treaty applies.
- (2) It is necessary to lay down the conditions in accordance with which the Court of Auditors is to exercise its powers in respect of the EDF.
- (3) The provisions concerning scrutiny by the Court of Auditors of the resources managed by the EIB comply with the contractual nature of the Tripartite Agreement provided for in Article 248 of the Treaty.

- (4) Rules should be laid down for the treatment of any balances remaining from previous EDFs, in particular as regards the detailed arrangements for their transfer to the 9th EDF, their allocation to the various cooperation instruments provided for by the ACP-EC Agreement or by the Overseas Association Decision, and the rules applicable for their implementation.
- (5) It is necessary to ensure consistency as between this Regulation and the measures adopted by the Commission for the implementation of the Overseas Association Decision.
- (6) It is appropriate to ensure the proper, prompt and efficient execution of programmes and projects financed under the ACP-EC Agreement and to establish management procedures which are transparent and easy to apply, and which facilitate the decentralisation of tasks and responsibilities.
- (7) Decision 2/2002 of the ACP-EC Council of Ministers of 7 October 2002 on the implementation of Articles 28, 29 and 30 of Annex IV to the Cotonou Agreement <sup>(6)</sup> has specified the general regulations and general conditions applicable to works, supply and service contracts financed by the EDF, as well as the rules governing procedure, conciliation and arbitration in relation to such contracts.
- (8) It is necessary to establish the detailed rules in accordance with which the Chief Authorising Officer of the EDF, to be appointed by the Commission with responsibility *inter alia* for the clearance of expenditure under the EDF, has, in close cooperation with the National Authorising Officer, to make such arrangements as prove necessary to ensure the proper execution of operations.
- (9) As far as possible, Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 of 25 June 2002 on the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities <sup>(7)</sup>, (hereinafter referred to as the 'General Financial Regulation') should, as the cornerstone of the reform of the Commission's internal management, be taken into account in drawing up the Financial Regulation for the EDF, particularly with a view to the possible integration of EDF resources into the general budget of the Communities. In the light of the experience acquired from the implementation of this Regulation, the Commission may propose amendments thereto,

<sup>(1)</sup> OJ L 317, 15.12.2000, p. 3.

<sup>(2)</sup> OJ L 314, 30.11.2001, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ L 317, 15.12.2000, p. 355.

<sup>(4)</sup> OJ C 262 E, 29.10.2002, p. 533.

<sup>(5)</sup> OJ C 12, 17.1.2003, p. 19.

<sup>(6)</sup> OJ L 320, 23.11.2002, p. 1.

<sup>(7)</sup> OJ L 248, 16.9.2002, p. 1.

HAS ADOPTED THIS FINANCIAL REGULATION:

PART ONE  
MAIN PROVISIONS

TITLE I

**GENERAL PROVISIONS**

CHAPTER 1

**SUBJECT MATTER AND SCOPE**

*Article 1*

1. This Regulation lays down the rules for the establishment and financial implementation of the resources of the 9th EDF.

2. The Commission shall assume the Community's responsibilities defined in Article 57 of the ACP-EC Agreement and in the Overseas Association Decision. To that end, it shall undertake the financial implementation of operations carried out with EDF resources allocated in the form of non-repayable aid, excluding interest rate subsidies, and make payments in accordance with this Regulation.

In applying this Regulation, the Commission shall act on its own responsibility and within the limits of the resources allocated.

3. The EIB, acting on behalf of the Community, shall manage the Investment Facility, as well as interest rate subsidies, and shall conduct operations thereunder, in accordance with the rules set out in Part Two. In that context, the EIB shall act on behalf of and at the risk of the Community.

The EIB shall undertake the financial implementation of operations carried out by means of loans from its own resources, where applicable combined with interest rate subsidies drawn from the EDF's grant resources.

4. The provisions of this Part, together with those of Part Three, shall apply exclusively to the financial implementation of the EDF resources managed by the Commission. Those provisions may not be interpreted as giving rise to any obligations on the Commission's part in respect of the financial implementation of EDF resources managed by the EIB.

5. Unless otherwise specified, references in this Regulation to the ACP States shall be deemed to refer also to the bodies or representatives defined in Articles 13 and 14 of Annex IV to the ACP-EC Agreement, which they may duly mandate to exercise their responsibilities under that Agreement.

6. The financial year shall begin on 1 January and end on 31 December.

CHAPTER 2

**PRINCIPLE OF THE UNIT OF ACCOUNT**

*Article 2*

EDF resources shall be established and implemented in euro and the accounts shall be presented in euro.

However, for the treasury management purposes referred to in Article 26, the accounting officer may carry out operations in euro, in other currencies and in national currencies.

CHAPTER 3

**PRINCIPLE OF SPECIFICATION**

*Article 3*

The resources of the EDF shall be earmarked for specific purposes according to the main instruments of cooperation, as described in the Financial Protocol of the ACP-EC Agreement and the Overseas Association Decision.

In respect of the African, Caribbean and Pacific States, (hereinafter referred to as 'the ACP States'), those instruments are laid down by the Financial Protocol set out in Annex I to the ACP-EC Agreement. Earmarking of resources shall also be based on the provisions of the Internal Agreement and shall take account of the non-allocated reserve provided for in Article 2(2) of that Agreement and of the resources reserved for costs linked to implementation under Article 4 thereof.

In respect of the Overseas Countries and Territories, (hereinafter referred to as 'the OCTs'), those instruments are laid down in Annex II A to the Overseas Association Decision. Earmarking of those resources shall also take account of the non-allocated reserve provided for in Article 3(3) of that Annex and of the resources reserved for studies or technical assistance measures under Article 1(1)(c) thereof.

CHAPTER 4

**PRINCIPLE OF SOUND FINANCIAL MANAGEMENT**

*Article 4*

1. EDF resources shall be used in accordance with the principles of sound financial management, that is to say, in accordance with the principles of economy, efficiency and effectiveness.

2. The principle of economy requires that the resources used for the pursuit of activities be made available in due time, in appropriate quantity and quality and at the best price.

The principle of efficiency is concerned with the best relationship between resources employed and results achieved.

The principle of effectiveness is concerned with attaining the specific objectives set and achieving the intended results.

3. Objectives shall be set and achievement of those objectives shall be monitored by means of measurable indicators. To that end, the use of EDF resources must be preceded by an *ex ante* evaluation of the operation to be undertaken and the operation must be submitted to an *ex post* evaluation with a view to ensuring that the intended results justify the means deployed.

4. Programmes or operations shall be periodically examined, particularly in relation to the estimates of calls for contributions referred to in Article 38(1), so that it can be established that they are justified.

#### CHAPTER 5

### PRINCIPLE OF TRANSPARENCY

#### Article 5

1. The resources of the EDF shall be established and implemented and the accounts presented in compliance with the principle of transparency.

2. The annual estimates of commitments and payments under Article 10 of the Internal Agreement, together with the EDF accounts referred to in Article 96 of this Regulation, shall be published in the *Official Journal of the European Union*.

#### TITLE II

### RESOURCES AND ADMINISTRATIVE EXPENDITURE

#### CHAPTER 1

### COMPOSITION OF EDF RESOURCES

#### Article 6

1. The EDF shall consist of:

- (a) the amount laid down in Article 1 of the Internal Agreement;
- (b) pursuant to Article 1(2)(b) of the Internal Agreement, any balances remaining from previous EDFs as defined in Title I of Part Three of this Regulation.

2. The revenue accruing from interest on the funds referred to in paragraph 1 deposited with the paying agents in Europe referred to in Article 37 of Annex IV to the ACP-EC Agreement

shall be credited to one or more bank accounts opened in the name of the Commission, and shall be used in accordance with Article 9 of the Internal Agreement and with this Regulation.

3. The breakdown of allocations laid down by the ACP-EC Agreement and by the Internal Agreement is indicated in the Annex to this Regulation for information purposes.

#### Article 7

The amount laid down in Article 4 of the Internal Agreement shall be reserved for the financing of costs linked to implementation incurred by the Commission in the framework of the ACP-EC Agreement. It shall be utilised in accordance with the principles set out in Article 9 of the Internal Agreement.

Those resources shall be used *inter alia* to reinforce the administrative capacities of the Commission and its Delegations in order to ensure the smooth preparation and implementation of operations financed from the EDF.

#### CHAPTER 2

### CONTRIBUTIONS TO THE EDF

#### Article 8

1. Each year, the Commission shall establish and communicate to the Council, by 15 October at the latest, a statement of the payments to be made in the following financial year and a schedule of the calls for contributions. In so doing, the Commission shall take into account the estimates submitted to it by the EIB, in accordance with Article 121 concerning operations, including interest rate subsidies, managed by the EIB.

The Commission shall justify the amount requested on the basis of its capacity to deliver the proposed level of resources effectively. The EIB shall justify the amount requested on the basis of its operational requirements. The Council shall decide on those justifications and on each call for contributions in accordance with the rules referred to in Article 10 of the Internal Agreement and laid down in Article 38 of this Regulation.

2. As regards balances remaining from previous EDFs which are transferred to the 9th EDF in accordance with Article 6, the contributions of each Member State shall be calculated in proportion to the contribution of that State to the EDF in question.

3. The Commission's annual estimates of contributions shall cover:

- (a) its estimates of commitments for the following financial year, and those of the EIB;
- (b) its estimates of commitments and disbursements for each of the four years following the year relating to the call for contributions, and those of the EIB. The schedule shall be approved and reviewed annually by the Council.

The financial information on the EDF provided by the Commission to the budgetary authority in the context of the annual budget procedure, including the estimates of contributions for the current and the following financial year, shall be made available to the Council by 15 June. This information serves as a basis for an intermediate estimate of commitments and disbursements.

4. Should the contributions prove insufficient to meet the EDF's actual needs in the financial year in question, any supplementary payments may be decided upon in accordance with Article 10(4) of the Internal Agreement.

5. Payments of contributions by the Member States shall be made in accordance with Article 38.

### TITLE III

## IMPLEMENTATION OF EDF RESOURCES

### CHAPTER 1

#### GENERAL PROVISIONS

##### *Article 9*

The Commission may, within its own departments, delegate its powers to implement EDF resources, in accordance with the conditions laid down by this Regulation and within the limits set by the Commission in the instrument of delegation. Delegates may act only within the limits of the powers expressly conferred upon them.

##### *Article 10*

All financial actors as defined in Chapter 3 shall be prohibited from taking any measures implementing EDF resources which may bring their own interests into conflict with those of the Community. Should such a case arise, the actor in question shall refrain from such measures and refer the matter to the competent authority.

##### *Article 11*

1. In accordance with the procedures laid down for financing proposals in Articles 24(1) and (3) of the Internal Agreement, and in order to speed up those procedures, the Commission shall submit financing proposals concerning the authorisation of overall amounts allocated to the financing of the activities referred to in Article 16(7) of Annex IV to the ACP-EC Agreement. After the proposal has been adopted, the Commission may take financing decisions on the basis of the global authorisation.

2. The financing proposals referred to in paragraph 1 shall specify the objectives and, where appropriate, the intended impact of the Community contribution. They shall also describe the viability of the activities, previous experience and earlier evaluations, and coordination with other donors.

### CHAPTER 2

## METHODS OF IMPLEMENTATION

##### *Article 12*

The Commission shall undertake the financial implementation of EDF resources by means of decentralised management with the ACP States in accordance with the conditions set out in the ACP-EC Agreement and applying the breakdown of responsibilities provided for in Article 57 of that Agreement and Articles 34, 35 and 36 of Annex IV thereto.

The Commission shall undertake the financial implementation of EDF resources by means of decentralised management with the OCTs in accordance with the conditions set out in the Overseas Association Decision and in the measures implementing that Decision.

In the cases provided for in the ACP-EC Agreement, in the Internal Agreement, in the Overseas Association Decision and in the measures implementing that Decision, the Commission may undertake the financial implementation of EDF resources by centralised management.

In certain specific cases provided for in the ACP-EC Agreement, in the Internal Agreement, in the Overseas Association Decision and in the measures implementing that Decision, the Commission may undertake the financial implementation of EDF resources by means of joint management with international organisations.

EDF resources may also be associated with funds from other sources in order to achieve a joint objective.

##### *Article 13*

1. In the context of decentralised management, the Commission shall undertake the financial implementation of EDF resources in accordance with the detailed rules laid down in paragraphs 2, 3 and 4.

2. The Commission and the beneficiary ACP States or OCTs shall:

- (a) check regularly that the operations financed by the EDF have been properly implemented;
- (b) take appropriate measures to prevent irregularities and fraud and if necessary bring prosecutions to recover funds wrongly paid.

3. In order to ensure that funds are used in accordance with the applicable rules and within the limits of powers thereby conferred upon it, the Commission shall implement clearance of account procedures or financial correction mechanisms enabling it to discharge its obligations under the ACP-EC Agreement, in particular under Article 34(1) of Annex IV thereto, and under the Overseas Association Decision, in particular under Articles 20 and 32 thereof, for the clearance of expenditure financed from EDF resources.

The implementation by ACP States and OCTs of operations financed from EDF resources shall be subject to Commission scrutiny, which may be exercised by prior approval, by *ex post* checks or by a combined procedure, in accordance with the provisions of the ACP-EC Agreement, the Overseas Association Decision and the measures implementing that Decision.

4. Depending on the degree of decentralisation provided for in the ACP-EC Agreement and in the Overseas Association Decision and the measures implementing that Decision, the Commission shall strive to encourage the beneficiary ACP States and the OCTs to adhere, when exercising the powers entrusted to them under the ACP-EC Agreement and under the Overseas Association Decision, to the principle of sound financial management set out in Article 4, in particular the progressive application of the following criteria:

- (a) effective segregation of the duties of authorising officer and accounting officer;
- (b) existence of an effective system for the internal control of management operations;
- (c) separate procedures for the presentation of accounts showing the use made of EDF resources;
- (d) existence of an independent, public or private external audit system;
- (e) transparent, non-discriminatory procurement procedures which prevent any conflict of interests;
- (f) in the case of the direct-labour operations referred to in Article 80(2), adequate provisions for the management and scrutiny of imprest accounts and for the definition of the responsibilities of the imprest administrator and the accounting officer.

For the purposes of applying the first subparagraph, the Commission shall, in agreement with the beneficiary ACP States and OCTs, incorporate appropriate provisions in the financing agreements referred to in Article 51(3).

#### Article 14

1. Where the Commission implements EDF resources on a centralised basis, implementation tasks shall be performed either directly in its departments or indirectly, in accordance with paragraphs 2 to 7 of this Article and with Articles 16 and 17.

2. The Commission may not entrust to third parties its implementation powers under the ACP-EC Agreement or the Overseas Association Decision where those powers involve a large measure of discretion implying political choices.

The first subparagraph shall apply in particular to the financing decisions provided for in Article 51(2).

Where indirect methods of implementation are used, as provided for in paragraph 3, the implementing tasks delegated must be clearly defined and supervised.

3. Within the limits laid down in paragraph 2, the Commission may entrust tasks involving the exercise of public authority, in particular financial implementation tasks, to:

- (a) the executive agencies referred to in Article 15;
- (b) national public-sector bodies governed by private law with a public service mission and providing adequate financial guarantees for the implementation of the tasks assigned to them within the framework defined in this paragraph.

In the case, referred to in point (b) of the first subparagraph, of programmes or projects co-financed by the Member States or their implementing bodies and reflecting the priorities laid down in the Country Cooperation Strategies provided for in Chapter III of the Internal Agreement and in Article 20 of the Overseas Association Decision, the Commission may entrust responsibility for managing Community aid to Member States or to their implementing bodies. The Commission may draw on the EDF resources provided for in Article 1(2)(a)(i) and (ii) of the Internal Agreement in order to pay financial compensation for the administration costs incurred.

Implementation tasks may be entrusted to the bodies referred to in point (b) of the first subparagraph only if the delegation of financial implementation tasks is a response to the requirements of sound financial management, as shown by prior analysis and, ensures compliance with the principle of non-discrimination and the visibility of Community action. No implementing tasks entrusted in this way may give rise to conflicts of interests. If the analysis shows that delegation best satisfies the requirements of sound financial management, the Commission shall request the opinion of the EDF Committee provided for in Article 21 of the Internal Agreement before proceeding to implement the delegation. The EDF Committee may also give its opinion on the planned application of the selection criteria.

The financial guarantees referred to in point (b) of the first subparagraph shall apply in particular as regards the full recovery of any amounts due to the Commission.

4. Where indirect methods of implementation are used, as provided for in paragraph 3, the bodies responsible for implementation shall:

- (a) conduct regular checks to ensure that the operations to be financed have been implemented correctly;
- (b) take appropriate measures to prevent irregularities and fraud and if necessary bring prosecutions to recover funds lost, wrongly paid or badly used.

5. The decisions, referred to in paragraph 3, entrusting implementing tasks shall cover all appropriate arrangements for ensuring the transparency of operations carried out and must comprise:

- (a) an independent external audit;
- (b) an effective internal control system for management operations;

- (c) accounting arrangements for those operations and procedures for the presentation of the accounts which will enable the correct use of EDF resources to be ascertained and the true extent of that use to be reflected in the accounts;
- (d) procurement and grant award procedures which comply with the provisions of Titles IV and VI.

The Commission may accept that the audit, accounting and procurement systems of the national bodies referred to in paragraph 3 are equivalent to its own, with due account for internationally accepted standards.

6. The Commission shall ensure periodic supervision, evaluation and control of the implementation of the tasks entrusted to the bodies referred to in paragraph 3. The European Anti-Fraud Office (OLAF) shall enjoy the same powers with regard to such bodies as it does with regard to Commission departments. The bodies in question shall adopt the necessary measures to help OLAF carry out internal investigations. Any act undertaken by such bodies for the financial implementation of EDF resources, and in particular any decision or any contract concluded by them, must specifically provide for the same controls as Article 51(4).

7. The Commission may not entrust measures implementing funds deriving from EDF resources, such as payment and recovery, to external private sector entities or bodies other than those referred to in point (b) of the first subparagraph of paragraph 3.

The tasks which the Commission may entrust by contract to external private sector entities or bodies other than those referred to in point (b) of the first subparagraph of paragraph 3 shall be technical expertise tasks and administrative, preparatory or ancillary tasks involving neither the exercise of public authority nor the use of discretionary power.

#### Article 15

The executive agencies shall be legal persons under Community law created by Community decision, to which powers of implementation may be delegated in all or in part on behalf of the Commission and on its responsibility, in accordance with Council Regulation (EC) No 58/2003 of 19 December 2002 laying down the statute for executive agencies to be entrusted with certain tasks relating to the management of Community programmes<sup>(1)</sup> and defining the conditions and arrangements for their creation and operation.

#### Article 16

In the context of joint management with international organisations, the latter shall, in their accounting, audit, control and procurement procedures, apply standards which offer guaran-

tees equivalent to internationally accepted standards. The implementation by international organisations of operations financed from EDF resources shall be subject to scrutiny by the Commission. Such scrutiny shall be exercised by prior approval, by *ex post* checks or by a combined procedure.

### CHAPTER 3

#### FINANCIAL ACTORS

##### Section 1

#### Principle of segregation of duties

##### Article 17

1. The duties of authorising officer and accounting officer shall be segregated and mutually incompatible.

2. Save where otherwise indicated, references in this Regulation to the authorising officer or to the authorising officer responsible shall be deemed to refer to the Commission's authorising officers defined in Section 2. References to the accounting officer shall be deemed to refer to the Commission's accounting officers defined in Section 3.

##### Section 2

#### Authorising officer

##### Article 18

1. In the context of the financial implementation of the operations referred to in Article 1(2), the Commission shall perform the duties of authorising officer.

2. The Commission shall determine the staff of an appropriate level to whom it shall delegate the duties of authorising officer, and shall delimit the powers delegated and the circumstances in which delegates may sub-delegate those powers.

3. In accordance with Article 34 of Annex IV to the ACP-EC Agreement, the Commission shall appoint an authorising officer by delegation as Chief Authorising Officer of the EDF. It shall also define his duties in respect of the implementation of the Overseas Association Decision. The Chief Authorising Officer may delegate his powers to authorising officers by sub-delegation.

4. The powers of authorising officer shall be delegated or sub-delegated only to persons covered by the Staff Regulations of officials and the conditions of employment of other servants of the European Communities (hereinafter referred to as 'the Staff Regulations').

<sup>(1)</sup> OJ L 11, 16.1.2003, p. 1.



5. The rules on spheres of competence adopted in this Title shall apply to authorising officers by delegation or sub-delegation. Authorising officers by delegation or sub-delegation may act only within the limits set by the instrument of delegation or sub-delegation. Each delegation or sub-delegation decision shall indicate the limits and, where appropriate, the duration of the delegation. The authorising officer by delegation or sub-delegation may be assisted in his task by one of more members of staff entrusted, under the responsibility of the former, with certain operations required for the implementation of the EDF and production of the accounts.

6. Decisions taken pursuant to paragraphs 2, 3 and 5 shall be notified to the delegates, the accounting officer, the internal auditor and the Court of Auditors.

#### Article 19

The authorising officer entrusted with the management of EDF resources shall be responsible for implementing revenue and expenditure in accordance with the principle of sound financial management and for ensuring that the requirements of legality and regularity are complied with.

#### Article 20

1. To implement expenditure, the Chief Authorising Officer and authorising officers by sub-delegation shall make commitments, validate expenditure and authorise payments and shall undertake the preliminaries for the implementation of EDF resources.

2. Implementation of revenue shall comprise drawing up estimates of amounts receivable, establishing entitlements to be recovered and issuing recovery orders. It shall involve waiving established entitlements where appropriate.

#### Article 21

1. Save in cases where management is centralised, operations relating to the implementation of programmes or projects shall be carried out by the national or regional authorising officer, as defined in Article 35 of Annex IV to the ACP-EC Agreement and in the measures implementing the Overseas Association Decision, in close cooperation, in the ACP States, with the head of delegation in accordance with Articles 35 and 36 of Annex IV to the ACP-EC Agreement.

2. The head of delegation shall be an authorising officer by sub-delegation and, in exercising the powers delegated to him, he shall be subject to this Regulation. He shall receive the necessary instructions and powers to perform his duties as defined in Article 36 of Annex IV to the ACP-EC Agreement and in the measures implementing the Overseas Association Decision.

#### Article 22

1. The Chief Authorising Officer shall take all measures necessary for the implementation of Annex IV to the ACP-EC Agreement and Articles 18 and 33 of the Overseas Association Decision and Annexes II A to II D thereto.

2. The Chief Authorising Officer shall take all measures necessary to ensure that national, regional or local authorising officers perform the tasks for which they are responsible by virtue of the ACP-EC Agreement, and in particular Annex IV thereto, and by virtue of the Overseas Association Decision or measures implementing that Decision. In close cooperation with the National Authorising Officer, he shall take such commitment decisions and financial measures as prove necessary, from an economic and technical point of view, to ensure the proper execution of operations.

#### Article 23

Where the Chief Authorising Officer becomes aware of problems in carrying out procedures relating to management of EDF resources, he shall, in conjunction with the national or regional authorising officer, make all contacts necessary to remedy the situation and take any steps that are necessary. For instance, in cases where the national or regional authorising officer does not or is unable to perform the duties incumbent on him under the ACP-EC Agreement, the Chief Authorising Officer may temporarily take his place, in which case, the Commission may receive, from the resources allocated to the ACP State in question, financial compensation for the extra administrative workload incurred.

Any measure taken by the Chief Authorising Officer pursuant to the first subparagraph shall be taken in the name of and on behalf of the national or regional authorising officer concerned.

#### Article 24

1. In compliance with the minimum standards adopted by the Commission and having due regard to the risks associated with the management environment and the nature of the operations financed, the Chief Authorising Officer shall put in place the organisational structure and the internal management and control systems and procedures suited to the performance of his duties, including where appropriate *ex post* checks. Before an operation is authorised, the operational and financial aspects shall be verified by staff other than the member of staff who initiated the operation. Initiation of an operation and the *ex ante* and *ex post* verification of that operation shall be separate functions.

2. All staff responsible for controlling the management of financial operations shall have the necessary professional skills. They shall respect a specific code of professional standards established by the Commission.

3. Any member of staff involved in the financial management and control of operations who considers that a decision which his superior requires him to apply or to agree to is irregular or contrary to the principles of sound financial management or the professional rules by which he is bound shall inform the Chief Authorising Officer in writing and, if the latter fails to take action, the panel referred to in Article 35(3). In the event of fraud, corruption or any other illegal activity which may harm the interests of the Community, he shall inform OLAF and the authorities designated by the Staff Regulations.

#### Article 25

The Chief Authorising Officer shall report to the Commission on the performance of his duties in the form of an annual activity report, which shall include financial and management information. The report shall cover the results of his operations by reference to the objectives set, the risks associated with those operations, the use made of the resources provided and the functioning of the internal control system. The annual activity report and other specified information shall be brought to the attention of the internal auditor of the Commission. By 15 June each year at the latest, the Commission shall send the European Parliament and the Council a summary of the annual activity report for the previous year.

#### Section 3

### Accounting officer

#### Article 26

1. The accounting officer shall be responsible for:
  - (a) proper implementation of payments, collection of revenue and recovery of amounts established as being receivable;
  - (b) preparing and presenting the financial statements and reports on financial implementation in accordance with Articles 100 and 101;
  - (c) keeping the accounts for:
    - (i) the allocations referred to in Article 6, except those for the Investment Facility, and interest rate subsidies;
    - (ii) the commitments referred to in Article 51;
    - (iii) payments, revenue and debts;
  - (d) laying down, in accordance with Title VII, the accounting rules and methods and the chart of accounts;
  - (e) defining and validating the accounting systems and, where appropriate, validating systems defined by the Chief Authorising Officer for the purpose of supplying or explaining accounting information;
  - (f) treasury management.
2. The accounting officer shall obtain from the Chief Authorising Officer and from the EIB, who shall, each for their own part, guarantee its reliability, all the information necessary for the production of accounts giving a true image of the financial implementation of EDF resources.

3. The accounting officer is alone empowered to handle monies and other assets. He shall be responsible for their safe-keeping.

#### Article 27

The accounting officer shall be appointed by the Commission. The accounting officer may, for the performance of his duties, delegate certain tasks to subordinates who are subject to the Staff Regulations. The instrument of delegation shall define the tasks entrusted to the delegates.

Decisions taken pursuant to the first subparagraph shall be notified to the delegates, the Chief Authorising Officer, the internal auditor and the Court of Auditors.

#### Section 4

### Paying agent

#### Article 28

In order to make the payments provided for in Article 37(1) and (4) of Annex IV to the ACP-EC Agreement or in the measures implementing the Overseas Association Decision, the accounting officer shall open accounts with financial institutions in the ACP States and the OCTs, for payments in the national currencies of the ACP States or in the local currencies of the OCTs, and with financial institutions in the Member States, for payments in euro and other currencies. In accordance with Article 37(2) of Annex IV to the ACP-EC Agreement, deposits in accounts with financial institutions in the ACP States and the OCTs shall bear no interest and the latter shall receive no remuneration for their services. In accordance with Article 1(3) of the Internal Agreement, deposits in accounts with financial institutions in the Member States shall bear interest and such interest shall be credited to the one of the accounts provided for in that Article.

#### Article 29

The relations between the Commission and the paying agents provided for in Article 37 of Annex IV to the ACP-EC Agreement or in the measures implementing the Overseas Association Decision shall be the subject of contracts. Once signed, copies of those contracts shall be sent to the Court of Auditors for information purposes.

#### Article 30

1. The Commission shall transfer from the special accounts opened pursuant to Article 40(3) the amounts needed to replenish the accounts opened in its name in accordance with Article 28. Such transfers shall be made on the basis of the cash needs of the projects and programmes.

2. The Commission shall endeavour to make any withdrawals from the special accounts referred to in the first subparagraph of Article 40(3) in such a way as to maintain a distribution of its assets in those accounts corresponding to the proportions in which the various Member States contribute to the EDF.

*Article 31*

The signatures of the Commission officials and staff who are empowered to carry out operations on the EDF's accounts shall be lodged with the banks concerned when the accounts are opened or, in the case of officials and staff who are authorised subsequently, when they are designated. That procedure also applies to the lodging of signatures of national and regional authorising officers and their deputies for operations in paying agent accounts opened in the ACP States or the OCTs and, where appropriate, in the accounts opened in the Member States.

## CHAPTER 4

**LIABILITY OF THE FINANCIAL ACTORS**

## Section 1

**General rules***Article 32*

1. Without prejudice to any disciplinary action, the Chief Authorising Officer and authorising officers by sub-delegation may at any time have their delegation or sub-delegation withdrawn temporarily or definitively by the authority which appointed them.

2. Without prejudice to any disciplinary action, accounting officers may at any time be suspended temporarily or definitively from their duties by the Commission.

*Article 33*

1. The provisions of this Chapter shall obtain without prejudice to the criminal law liability which the persons referred to in Article 32 may incur under the applicable national law and the legislation in force on the protection of the European Communities' financial interests and on the fight against corruption involving officials of the European Communities or officials of Member States.

2. Each authorising officer or accounting officer shall be liable to disciplinary action and payment of compensation as provided for in the Staff Regulations, without prejudice to Articles 34, 35 or 36 of this Regulation. In the event of fraud, corruption or any other illegal activity which may harm Community interests, OLAF and the authorities designated by the Staff Regulations shall be informed.

## Section 2

**Rules applicable to authorising officers***Article 34*

Authorising officers shall be liable to pay compensation in accordance with the conditions laid down in the Staff Regulations, under which an official may be required to make good, in whole or in part, any damage suffered by the Communities

as a result of serious misconduct on his part in the course of or in connection with the performance of his duties, in particular in the event of failure to comply with this Financial Regulation when establishing entitlements to be recovered or issuing recovery orders, entering into a commitment of expenditure or signing a payment order. The same shall apply if they omit to draw up a document establishing a debt or if they neglect to issue recovery orders or are, without justification, late in issuing them, or if they neglect to issue payment orders or are, without justification, late in issuing them, thereby rendering the institution liable to civil action by third parties.

*Article 35*

1. Where the Chief Authorising Officer or an authorising officer by sub-delegation considers that a decision which it is his responsibility to take is irregular or contrary to the principles of sound financial management, he shall inform the delegating authority in writing. If the delegating authority then gives a reasoned instruction in writing to the Chief Authorising Officer or authorising officer by sub-delegation to take the decision in question, the latter may not be held liable.

2. In the event of internal sub-delegation, the Chief Authorising Officer shall continue to be responsible for the effectiveness of the internal management and control systems put in place and for the choice of the authorising officer by sub-delegation.

3. The specialised panel set up by the Commission in accordance with the General Financial Regulation, shall have competence to determine, in relation to the EDF, whether a financial irregularity has occurred and, if so, the consequences entailed, if any. In respect of the management of EDF resources by the Commission, cases shall be referred to that panel as provided for in the detailed rules for implementing the General Financial Regulation.

On the basis of the panel's opinion, the Commission shall decide whether to initiate proceedings entailing liability to disciplinary action or to payment of compensation. If the panel detects systemic problems, it shall send a report with recommendations to the Chief Authorising Officer and to the internal auditor.

## Section 3

**Rules applicable to accounting officers***Article 36*

An accounting officer shall be liable to disciplinary action and payment of compensation, as provided for and in accordance with the procedures laid down in the Staff Regulations, in particular where:

- (a) he loses or damages monies, assets and documents in his keeping;
- (b) he unduly alters bank accounts or postal giro accounts;

- (c) he recovers or pays amounts which are not in conformity with the corresponding recovery or payment orders;
- (d) he fails to collect revenue due.

- (b) the amount of the contributions required to finance the EDF operations managed by the EIB, including interest rates subsidies.

## CHAPTER 5

## REVENUE OPERATIONS

## Section 1

## Making available of EDF resources

## Article 37

EDF revenue consists of payments made by the Member States in accordance with the Internal Agreement and this Regulation, the income generated by deposits in accordance with Article 6(2) of this Regulation and any other sum whose acceptance is established by the Council.

## Article 38

1. The Member States' annual contributions shall be determined by the Council, acting by the qualified majority provided for in Article 21 of the Internal Agreement, on a proposal from the Commission, and shall consist of three instalments payable in accordance with the following procedures.

2. The proposal for the first instalment of the following year shall be presented by the Commission at the same time as the communication referred to in Article 8(1). The Council shall decide on this instalment at the latest by the end of the current year and Member States shall pay the contributions due at the latest by 21 January of the following year.

The proposal for the second instalment of the current year shall be presented by the Commission at the same time as the communication referred to in Article 8(3). The Council shall decide on this instalment at the latest by 21 calendar days following the presentation by the Commission of its proposal. Member States shall pay the contributions due under this instalment at the latest by 21 calendar days following the date on which the Council's decision was notified to them.

The proposal for the third instalment of the current year shall be presented by the Commission by 10 October. The Council shall decide on this instalment at the latest by 21 calendar days following the presentation by the Commission of its proposal. Member States shall pay the contributions due under this instalment at the latest by 21 calendar days following the date on which the Council's decision was notified to them.

Supplementary contributions for the financial year decided on by the Council in accordance with Article 10(4) of the Internal Agreement shall, unless the Council decides otherwise, be due and be made within as brief a period as possible which shall be laid down in the decision to call for such contributions and which may not exceed three months.

3. Each instalment of contributions proposed by the Commission and decided by the Council shall specify, in accordance with Article 1:

- (a) the amount of the contributions required to finance the EDF operations managed by the Commission;

- 4. The amounts to be paid by each Member State and referred to in paragraph 3 shall be set in such a way as to be in proportion to that State's contributions to the EDF as fixed in Article 1(2) of the Internal Agreement and indicated in the Annex to this Regulation, for each of the amounts referred to in paragraph 3 of this Article.

## Article 39

This Part and Part Three shall apply only to revenue collected by the Commission pursuant to Article 40.

## Article 40

1. The financial contributions of the Member States shall be expressed in euro.

2. Each Member State shall pay the amount of its contribution in euro.

3. In respect of the amount due to the Commission under Article 38(2)(a), financial contributions shall be credited by each Member State to a special account entitled 'Commission of the European Communities — European Development Fund' opened with the bank of issue of that Member State or the financial institution designated by it. The amount of such contributions shall remain in those special accounts until the payments provided for in Article 37 of Annex IV to the ACP-EC Agreement or in the measures implementing the Overseas Association Decision need to be made.

In respect of the amount due to the EIB under Article 38(2)(b), financial contributions shall be credited by each Member State, in accordance with the detailed rules laid down in Article 122, to an account opened with the EIB in the name of each Member State.

Where necessary, the Commission shall provide appropriate technical assistance in the implementation of the Council decisions referred to in Article 38.

4. Where an instalment of contributions payable under this Article is not paid by the deadline fixed by Article 38(1), the Member State concerned shall be required to pay interest in respect of the unpaid amount. This interest shall be charged at a rate of two percentage points above the interest rate applied by the European Central Bank to its main refinancing operations on the first working day of the month in which the amount falls due, as published in the C series of the *Official Journal of the European Union*. That rate shall be increased by a quarter of a percentage point for each month of delay. The interest shall be payable for the entire period of delay and shall be calculated from the first calendar day following the deadline for payment of the instalment laid down in Article 38.

In respect of the amount due to the Commission under Article 38(2)(a), such late payment interest shall be credited to one of the accounts provided for in Article 6(2).

In respect of the amount due to the EIB under Article 38(2)(b), such late payment interest shall be credited to the EIB.

5. Upon expiry of the financial protocol set out in Annex I to the ACP-EC Agreement, that part of the contributions which the Member States remain obliged to pay in accordance with Article 38 of this Regulation shall be called up by the Commission, as required, in accordance with the conditions laid down in this Regulation.

## Section 2

### Estimates of amounts receivable

#### Article 41

The authorising officer responsible shall first make an estimate of the amount receivable in respect of any measure or situation which may give rise to or modify an amount owing to the EDF and is brought to the Commission's attention by the National Authorising Officer or is noticed by the Commission itself. Such estimates shall be sent to the accounting officer for recording in the accounts. They shall mention the type of revenue and the accounting item to which it is to be booked and also, as far as possible, the estimated amount involved and the name and description of the debtor. When drawing up estimates of amounts receivable, the accounting officer responsible shall check that:

- (a) the revenue is booked to the correct item;
- (b) the estimated amount receivable is in order and conforms to the relevant provisions relating to the management of the EDF and all acts adopted pursuant thereto and to the principle of sound financial management referred to in Article 4.

## Section 3

### Establishment of amounts receivable

#### Article 42

Establishment of an amount receivable is the act by which the authorising officer responsible:

- (a) verifies that the debt exists;
- (b) determines or verifies the reality and the amount of the debt;
- (c) verifies the conditions in which the debt is due.

## Section 4

### Principle of recovery

#### Article 43

1. Amounts wrongly paid shall be recovered.

2. The Commission shall lay down the conditions in which interest on late payment is due to the Communities.

## Section 5

### Authorisation of recovery

#### Article 44

1. The authorisation of recovery is the act whereby the authorising officer responsible instructs the accounting officer, by issuing a recovery order, to recover an amount receivable which he has established.

2. Without prejudice to the responsibilities of the ACP States or the OCTs, the Commission may formally establish an amount as being receivable from persons other than States by means of a decision which shall be enforceable under the same conditions as laid down in Article 256 of the Treaty.

#### Article 45

Every debt that is identified as being certain, of a fixed amount and due in the context of the implementation of EDF resources shall be established by means of a recovery order given to the accounting officer, followed by a debit note sent to the debtor, both drawn up by the authorising officer responsible. The recovery order shall be accompanied by supporting documents certifying the established entitlements. When drawing up the recovery order, the authorising officer responsible shall ensure that:

- (a) the revenue is booked to the correct item;
- (b) the recovery order is in order and conforms to the relevant provisions;
- (c) the supporting documents are in order;
- (d) the particulars of the debtor are correct;
- (e) the due date is indicated;
- (f) the order conforms to the principle of sound financial management referred to in Article 4;
- (g) the amount and currency of the sum to be recovered are correct.

Such recovery orders shall be recorded in the accounts by the accounting officer.

## Section 6

### Recovery

#### Article 46

1. The accounting officer shall act on recovery orders for amounts receivable that have been duly established by the authorising officer responsible. He shall exercise due diligence to ensure that the EDF receives its revenue by the due dates indicated in the recovery orders and ensure that the relevant rights of the Communities are safeguarded.

2. If recovery has not actually taken place by the due date specified in the recovery order, the accounting officer shall inform the authorising officer responsible and immediately initiate the procedure for effecting recovery by any means offered by the law, including, where appropriate, by offsetting. If this is not possible, the accounting officer shall enforce a recovery decision secured either in accordance with Article 44(2) or by a legal action.

3. The accounting officer shall recover amounts by offsetting them against equivalent claims that the EDF or the Communities has on any debtor who himself has a claim on the EDF or the Communities that is certain, of a fixed amount and due.

4. In connection with the direct labour operations referred to in Title V, where claims that the EDF has on the National Authorising Officer via the public or semi-public bodies or departments of the ACP State or OCT concerned are not recovered within the prescribed time-limits, the authorising officer responsible shall take all the necessary measures to obtain actual repayment of the sums due, including, where appropriate, suspension by the Chief Authorising Officer of the use of that type of arrangement for that State or OCT.

#### Article 47

1. Where the authorising officer responsible is planning to waive recovery of an established amount receivable, he shall ensure that the waiver is in order and complies with the principles of sound financial management and proportionality in accordance with procedures and criteria previously laid down by the Commission for that purpose. The waiver decision must be substantiated. The authorising officer may delegate the decision only as laid down by the Commission in the rules referred to in paragraph 2.

2. The detailed rules for implementing the General Financial Regulation shall apply *mutatis mutandis* to the implementation of this Article.

### CHAPTER 6

#### EXPENDITURE OPERATIONS

##### Section 1

#### General provisions

#### Article 48

1. Every item of expenditure shall be committed, validated, authorised and paid.

2. The decisions and procedures for commitment, validation, authorisation and payment of expenditure by the Commission are defined in this Chapter.

##### Section 2

#### Commitment of expenditure: principles and definitions

#### Article 49

The commitment of expenditure shall be preceded by a financing decision adopted by the Commission or by the authorities to which powers have been delegated by the Commission.

#### Article 50

1. The financial commitment by the Commission is the operation reserving the funds necessary to cover subsequent payments to honour a legal commitment.

The legal commitment by the Commission is the act whereby the authorising officer responsible enters into an obligation with regard to third parties which may result in expenditure being charged to the EDF.

The financial commitment and the legal commitment shall be adopted by the same authorising officer. That rule may be waived:

- (a) in the case of administrative expenditure incurred by the Commission within the meaning of paragraph 4 in respect of which the financial commitments have been divided in accordance with paragraph 3;
- (b) where global commitments relate to financing agreements under Article 51(3).

2. The Commission's financial commitment is individual when the beneficiary and the amount of the expenditure are known.

The Commission's financial commitment is global when at least one of the elements necessary to identify the individual commitment is still not known.

3. Financial commitments for Commission administrative expenditure may be divided over several years into annual instalments. The corresponding legal commitments shall stipulate that division.

4. The following shall be regarded as administrative expenditure for the purposes of point (a) of the third subparagraph of paragraph 1:

- (a) expenditure on human resources other than regular staff;
- (b) training expenditure;
- (c) mission expenses;
- (d) representation expenses;
- (e) meeting expenses;
- (f) expenses relating to freelance interpreters and/or translators;
- (g) expenses relating to exchanges of officials;

- (h) cost of recurring rentals of movable and immovable property;
- (i) cost of miscellaneous insurance;
- (j) cost of cleaning and maintenance;
- (k) costs related to the use of telecommunications services;
- (l) cost of water, gas and electricity;
- (m) outlay for periodical publications.

#### Article 51

1. The authorising officer responsible shall first make a financial commitment before entering into a legal obligation, binding upon the Commission, with third parties.

2. Financing decisions taken by the Commission, in accordance with the ACP-EC Agreement or the Overseas Association Decision, which authorise it to grant financial aid from the EDF, shall give rise to financial commitments by the Commission.

3. The following shall constitute legal commitments by the Commission:

- (a) a financing agreement between the Commission, acting for the Community, and the beneficiary ACP State or States or the beneficiary OCTs or the bodies they have designated;
- (b) a contract or grant agreement between the Commission and national or international public-sector bodies or natural or legal persons responsible for carrying out the operations.

4. Each financing agreement, contract or grant agreement shall provide expressly for the Commission, OLAF and the Court of Auditors, to exercise their powers of control, on documents and on the spot, over all contractors and subcontractors who have received financing from EDF resources.

#### Article 52

When adopting a financial commitment, the authorising officer responsible shall ensure that:

- (a) the expenditure has been charged to the correct accounting item;
- (b) the funds are available;
- (c) the expenditure conforms to the relevant provisions, in particular of the ACP-EC Agreement, the Overseas Association Decision, the Internal Agreement, this Regulation, and all acts adopted in implementation of those provisions;
- (d) the principle of sound financial management is complied with.

When a legal commitment is adopted, the authorising officer shall ensure that:

- (a) the commitment is covered by the corresponding financial commitment;

- (b) the expenditure conforms to the relevant provisions, in particular of the ACP-EC Agreement, the Overseas Association Decision, the Internal Agreement, this Regulation, and all acts adopted in implementation of those provisions;
- (c) there is compliance with the principle of sound financial management.

#### Section 3

#### Commitment of expenditure under centralised management

#### Article 53

1. Where EDF resources are managed by the Commission on a centralised basis or jointly, the commitment of expenditure shall be subject to the provisions of this Section.

2. Individual legal commitments relating to individual financial commitments shall be concluded by the Commission by 31 December of year N at the latest, year N being the year in which the Commission's individual financial commitment was adopted, subject to Article 50(3).

As a general rule, global financial commitments shall cover the total cost of the corresponding individual legal commitments concluded by the Commission up to 31 December of year N + 1, year N being the year in which the Commission's global financial commitment was adopted, subject to Article 50(3).

However, where the global commitments referred to in Article 51(3) are implemented, the Commission shall conclude the corresponding individual contracts and agreements by no later than three years from the date of the financial commitment. Individual contracts and agreements relating to audit and evaluation may be concluded later.

At the end of the periods referred to in the first and second subparagraphs, the unused balance of those financial commitments shall be decommitted by the authorising officer responsible.

3. The amount of each individual legal commitment adopted by the Commission following a global commitment shall, prior to signature, be registered by the authorising officer responsible in the EDF financial accounts and booked to the global commitment.

4. The legal commitments entered into for operations extending over more than one financial year and the corresponding financial commitments shall have a final date for implementation set in accordance with the requirements of sound financial management, save in the case of the administrative expenditure referred to in Article 50(3).

Any parts of such commitments which have not been implemented six months after that date shall be decommitted and the corresponding appropriations cancelled.

Where a legal commitment has not given rise to any payment during a period of three years, the authorising officer shall proceed to decommit the financial commitment and cancel the appropriations.

5. The termination of a project and the decommitment of the funds committed in accordance with paragraphs 1 to 4 shall be carried out when the legal commitments entered into by the Commission in connection with that project with respect to third parties are concluded and the related payments and collections have been recorded in the accounts.

6. The provisions of paragraph 4 shall apply without prejudice to the decisions that may be adopted by the Council under Articles 96 and 97 of the ACP-EC Partnership Agreement.

#### Section 4

### Commitment of expenditure under decentralised management

#### Article 54

1. Where EDF resources are managed on a decentralised basis, the commitment of expenditure by the Commission shall be subject to the provisions of this Section.

2. Financing agreements with the beneficiary ACP States or OCTs shall be concluded by 31 December of year N+1 at the latest, N being the year in which the Commission's financial commitment was adopted.

Where financing agreements are not concluded by the deadline laid down in the first subparagraph, the corresponding appropriations shall be decommitted.

3. The Commission shall be under an obligation to effect payment from EDF resources whenever the head of delegation, acting as authorising officer by sub-delegation:

- (a) endorses contracts and programme estimates, as provided for in Article 80(4) of this Regulation, in accordance with Article 36(2)(i) of Annex IV to the ACP-EC Agreement, or the relevant provisions of the measures implementing the Overseas Association Decision;
- (b) endorses grant agreements.

In respect of each endorsement the authorising officer responsible shall record in the accounts the value of the contract, programme estimate or grant in question. This recording shall be called 'assigned funds'.

The assigned funds recorded shall be set off by the Commission against the global commitments corresponding to the financing decisions concerned.

4. In accordance with the principle of sound financial management referred to in Article 4 and acting within its powers, the Commission shall endeavour to see that:

- (a) the individual legal commitments implementing the financing agreements referred to in paragraph 2 are concluded no later than three years from the date of the corresponding financial commitment by the Commission;

- (b) the assigned funds corresponding to individual legal commitments entered into for the implementation of a financing agreement referred to in paragraph 2 which have not given rise to any payment during a period of three years are decommitted.

Individual legal commitments as referred to in the first subparagraph shall be contracts, grant agreements or programme estimates concluded by the ACP State or OCT or its authorities or by the Commission acting in their name and on their behalf.

For the purposes of applying the first and second subparagraphs, the Commission shall, in agreement with the beneficiary ACP States and OCTs, incorporate relevant provisions in the financing agreements referred to in paragraph 2.

5. The termination of a project and the decommitment of the funds committed in accordance with paragraphs 1 to 4 shall be carried out after conclusion of the legal commitments entered into by the ACP State or OCT or its authorities, and/or by the Commission acting in their name and on their behalf in connection with that project with respect to third parties, and after the related payments and collections have been recorded in the accounts.

6. The provisions of paragraph 4 shall apply without prejudice to the decisions that may be adopted by the Council under Articles 96 and 97 of the ACP-EC Partnership Agreement.

#### Section 5

### Validation of expenditure

#### Article 55

Validation of expenditure is the act whereby the authorising officer responsible:

- (a) verifies the existence of the creditor's entitlement;
- (b) determines or verifies the reality and the amount of the claim;
- (c) verifies the conditions in which payment is due.

#### Article 56

1. Validation of any expenditure shall be based on valid supporting documents attesting the creditor's entitlement, on the basis of a statement of services actually rendered, supplies actually delivered or work actually carried out or on the basis of other documents justifying payment. The nature of the supporting documents to be enclosed with the payment orders and the particulars to be included shall be such as to make it possible to carry out the checks provided for in Articles 55, 58 and 60.

2. Before taking the decision validating the expenditure, the authorising officer responsible shall personally check the supporting documents or shall, on his own responsibility, ascertain that this has been done.



3. The decision validating the expenditure shall be expressed by the signing of a 'passed for payment' voucher by the authorising officer responsible.

#### Article 57

The Chief Authorising Officer shall lay down the criteria for signing the 'passed for payment' voucher by analogy with the relevant provisions of the detailed rules for the implementation of the General Financial Regulation.

#### Article 58

In a non-computerised system, 'passed for payment' shall take the form of a stamp incorporating the signature of the authorising officer responsible. In a computerised system, 'passed for payment' shall take the form of validation using the personal password of the authorising officer responsible.

### Section 6

#### Authorisation of expenditure

#### Article 59

Authorisation of expenditure is the act whereby the authorising officer responsible, by issuing a payment order, instructs the accounting officer to pay an item of expenditure which he has validated.

#### Article 60

When drawing up the payment order, the authorising officer responsible shall ensure that:

- (a) the payment order has been properly issued, meaning that a corresponding validation decision has been taken previously in the form of 'passed for payment';
- (b) the payment order corresponds to the financial commitment against which it is booked;
- (c) the expenditure is charged to the correct item in the accounts;
- (d) the appropriations are available;
- (e) the particulars of the payee are correct.

#### Article 61

The payment order must state:

- (a) the financial year against which the expenditure is to be booked;
- (b) the instrument and allocation against which it is to be booked in accordance with Article 3;

- (c) the references of the legal commitment giving rise to an entitlement to payment;
- (d) the references of the financial commitment against which it is to be booked;
- (e) the sum to be paid, indicating the currency in which it is to be paid;
- (f) the name and address of the payee;
- (g) the bank account into which the payment is to be made;
- (h) the object of the expenditure;
- (i) the means of payment.

The payment order shall be dated and signed by the authorising officer responsible, then sent to the accounting officer.

#### Article 62

The supporting documents shall be kept by the authorising officer responsible.

### Section 7

#### Payment of expenditure

#### Article 63

1. Payment shall be made only on production of proof that the relevant action is in accordance with the provisions of the basic act or the contract and shall cover one or more of the following operations:

- (a) payment of the entire amount due;
- (b) payment of the amounts due in any of the following ways:
  - (i) pre-financing, which may be divided into a number of payments,
  - (ii) one or more interim payments,
  - (iii) payment of the balance of the amounts due.

2. A distinction shall be made in the accounts between the different types of payment referred to in paragraph 1 at the time they are made.

3. Pre-financing is intended to provide the beneficiary with a float. It may be split into a number of payments.

4. An interim payment, which may be repeated, is intended to reimburse expenditure incurred by the beneficiary on the basis of a statement of expenditure when the action is in progress. It may clear pre-financing in whole or in part, without prejudice to the provisions of the basic act or contract.

5. The closure of the expenditure shall take the form of the payment of the balance, which may not be repeated and clears all preceding payments, or a recovery order.

*Article 64*

Payment of expenditure shall be made by the accounting officer within the limits of the funds available.

*Article 65*

Payments shall be effected through the bank accounts referred to in Article 28. The detailed rules for opening, administering and using such accounts shall be determined by the Commission.

Those rules shall in particular require the joint signatures on transfer orders and all bank payments of two duly authorised officials.

*Article 66*

1. In cases where the head of delegation performs the duties of authorising officer by sub-delegation in accordance with Article 21(2), the corresponding payments may be effected by an accounting officer by sub-delegation, where appropriate on the spot.

The accounting officer may effect payments in local currency from the paying agent account in the ACP State or OCT and payments in foreign currency from one or more paying agent accounts in the Community.

2. For payments made by the accounting officer by sub-delegation, the authorising officer responsible shall ensure that checks are carried out either before or after their execution and on their entry in the accounts.

## Section 8

**Time limits for expenditure operations***Article 67*

The validation, authorisation and payment of expenditure must be completed within a period of no more than 90 days from the date on which payment is due. The National Authorising Officer shall authorise the expenditure and notify the head of delegation accordingly no later than 45 days before that time limit expires.

Claims for delayed payments for which the Commission is responsible in accordance with Article 37 of Annex IV to the ACP-EC Agreement shall be borne by the Commission from the account or accounts provided for in Article 6(2) of this Regulation.

## CHAPTER 7

**COMPUTER SYSTEMS***Article 68*

1. Where revenue and expenditure operations are managed by means of computer systems, documents may be signed by a computerised or electronic procedure.

2. Where computer systems and subsystems are used to process financial implementation operations, a full description of each system or subsystem shall be required.

Each description shall define the content of all data fields and describe how the system treats each individual operation. It shall show in detail how the system guarantees the existence of a complete audit trail for each operation.

3. The data in computer systems and subsystems shall be saved periodically and kept in a safe place.

## CHAPTER 8

**INTERNAL AUDITOR***Article 69*

The internal auditor of the EDF shall be the internal auditor of the Commission. He shall perform his duties in accordance with the relevant international standards. He shall be accountable to the Commission for verifying the proper operation of systems and procedures for implementing EDF resources managed by the Commission under Article 1. The internal auditor may be neither authorising officer nor accounting officer.

*Article 70*

1. The internal auditor shall advise the Commission on dealing with risks, by issuing independent opinions on the quality of management and control systems and by issuing recommendations for improving the conditions of implementation of operations and promoting sound financial management. He may be called on to advise the authorities of ACP countries or OCTs on the same topics.

He shall be responsible in particular for:

- (a) assessing the suitability and effectiveness of internal management systems and the performance of departments in implementing policies, programmes and actions by reference to the risks associated with them;
- (b) assessing the suitability and quality of the internal control systems applicable to every operation for the implementation of EDF resources.

2. The internal auditor shall enjoy full and unlimited access to all the information he requires to perform his duties, where necessary on the spot, including in the Member States and in third countries.

3. The internal auditor shall report to the Commission on his findings and recommendations. The Commission shall ensure that action is taken on recommendations resulting from audits. The internal auditor shall also submit to the Commission an annual internal audit report indicating the number and type of audits carried out, the recommendations made and the action taken on those recommendations.

4. Each year the Commission shall send the authority responsible for discharge a report summarising the number and type of internal audits carried out, the recommendations made and the action taken on those recommendations.

*Article 71*

The special rules applicable to the internal auditor shall be those laid down in the detailed rules for implementing the General Financial Regulation, particularly as regards his independence in the performance of his duties and the circumstances under which he may be held liable.

TITLE IV

**PROCUREMENT**

CHAPTER 1

**SCOPE**

*Article 72*

1. Public contracts are contracts for pecuniary interest concluded in writing by a contracting authority within the meaning of Article 73 in order to obtain, against payment of a price paid in whole or in part from EDF resources, the supply of movable or immovable assets, the execution of works or the provision of services.

Such contracts comprise:

- (a) supply contracts;
- (b) works contracts;
- (c) service contracts.

2. This Title does not relate to grants.

*Article 73*

1. The following shall be contracting authorities for the purposes of this Title:

- (a) the beneficiary ACP State or States or bodies duly mandated by them, or their representatives;
- (b) the Commission, in the case of contracts awarded on its own account;
- (c) the Commission, on behalf of and for the account of one or more beneficiary ACP States;
- (d) a national or international public sector body or natural or legal persons who have signed a financing agreement or grant agreement with one or more ACP countries or with the Commission for the implementation of a programme or project.

2. The procurement procedures shall be laid down in the financing agreements referred to in Article 51(3).

CHAPTER 2

**PROCEDURES AND PRINCIPLES CONCERNING THE AWARD OF CONTRACTS**

*Article 74*

1. The procedures for the award of contracts relating to operations financed by the EDF to assist ACP States shall be those defined in Article 28 of Annex IV to the ACP-EC Agreement.

The procedures for the award of contracts relating to operations financed by the EDF to assist OCTs shall be defined in the measures implementing the Overseas Association Decision.

2. Where the Commission acts as contracting authority for the implementation of humanitarian aid or emergency aid within the framework of the ACP-EC Agreement or the Overseas Association Decision, it shall be required to comply with the relevant Community rules on procurement.

CHAPTER 3

**PARTICIPATION IN CONTRACTS**

*Article 75*

1. Participation in tendering procedures in respect of contracts financed by the EDF shall be open on equal terms in accordance with the conditions laid down in Article 20 of Annex IV to the ACP-EC Agreement.

2. Nationals of countries other than ACP States and the Member States, including the OCTs, may be authorised to take part in the tendering procedures in accordance with the conditions laid down in Article 22 of Annex IV to the ACP-EC Agreement.

*Article 76*

Within the limits of the powers conferred on it by the ACP-EC Agreement and in accordance with the conditions laid down in Article 21 of Annex IV thereto, the Commission shall ensure the broadest possible participation, on equal terms, in tendering procedures for contracts financed by the EDF and shall ensure compliance with the principles of transparency, proportionality, equal treatment and non-discrimination.

*Article 77*

Within the limits of the powers conferred on it by the ACP-EC Agreement the Commission shall take steps to establish, by analogy with the relevant rules of the general financial regulation, a central database containing details of candidates and tenderers who are, according to the rules defined in Article 28 of Annex IV to the ACP-EC Agreement, in a situation that excludes them from participation in procedures for the award of contracts relating to operations financed by the EDF.

## CHAPTER 4

## PUBLICATION

## Article 78

Within the limits of the powers conferred on it by the ACP-EC Agreement and in accordance with the conditions laid down in Articles 21 and 34 of Annex IV thereto, the Commission shall take the necessary steps to have international tendering procedures published in the *Official Journal of the European Union* and on the Internet.

## Article 79

1. Within the limits of the powers conferred on it by the ACP-EC Agreement, the Commission shall take all appropriate measures to ensure the effective dissemination of information for the economic operators concerned, notably through periodic publication of the programmes and projects to be financed from EDF resources.

2. The Commission shall ensure in particular that the following information is published in the most appropriate media, with an indication of the subject matter, content and value of the proposed contracts:

- (a) fact sheets identifying projects;
- (b) a summary of financing proposals adopted by the Commission after consulting the EDF Committee.

3. Within the limits of the powers conferred on it by the ACP-EC Agreement, the Commission shall ensure that the results of tendering procedures are published at the earliest opportunity.

## TITLE V

## DIRECT LABOUR OPERATIONS

## Article 80

1. This Title shall govern the direct labour operations provided for in Article 24 of Annex IV to the ACP-EC Agreement. It shall apply *mutatis mutandis* to financial cooperation with the OCT.

2. In the case of direct labour operations, projects and programmes shall be implemented directly through public departments of the ACP State or States concerned.

The Community shall contribute to the costs of the department involved by providing the equipment and/or materials that it lacks and/or the resources to acquire any additional staff required, such as experts from within the ACP States concerned or other ACP States. The Community's participation shall cover only costs incurred by supplementary measures and temporary expenditure relating to execution that are strictly confined to the requirements of the project in question.

The financial management of a project implemented by direct labour in accordance with the first and second subparagraphs shall be carried out by imprest accounts administered by an

imprest administrator and an accounting officer, appointed by the National Authorising Officer with the prior approval of the head of delegation.

3. In the case of externalised direct labour operations, the contracting authorities within the meaning of Article 73(1)(a) shall entrust tasks relating to the implementation of projects or programmes to public, semi-public or private bodies that are legally distinct from the ACP State or States concerned. In such cases, the body concerned shall assume responsibility for the management and implementation of the programme or project in place of the National Authorising Officer. Tasks so delegated may include the power to conclude contracts and manage contracts and the supervision of works on behalf of or for the account of the ACP State or States concerned.

4. Direct labour operations shall be implemented on the basis of a programme of measures to be carried out and an estimate of their cost, hereinafter referred to as the 'programme estimate'. The programme estimate is a document laying down the human and material resources required, the budget and the detailed technical and administrative implementing arrangements for execution of a project over a specified period by direct labour and, possibly, by means of public procurement and the award of specific grants. Each programme estimate shall be prepared by the imprest administrator and the accounting officer referred to in paragraph 2, in the case of direct labour operations, or by the third party organisation referred to in paragraph 3, in the case of externalised direct labour operations, and shall then be approved by the National Authorising Officer and the head of delegation before the activities it provides for commence.

5. In the context of the implementation of the programme estimates referred to in paragraph 4, the procurement and grant award procedures shall comply with those laid down in Titles IV and VI respectively. In particular, proposals for the award of contracts must be approved by the head of delegation in accordance with Article 36 of Annex IV to the ACP-EC Agreement. The same shall apply to proposals to award grants.

6. The financing agreements referred to in Article 51(3) must make provision for the implementation of projects or programmes by direct-labour operations.

## Article 81

In the case of externalised direct labour operations, the contracting authority referred to in Article 73(1)(a) shall conclude a service contract with a third party organisation. The Commission shall ensure that the contract sets out:

- (a) adequate provisions for scrutiny of the use of EDF resources by the Chief Authorising Officer, the head of delegation, OLAF, the National Authorising Officer, the Court of Auditors and the national audit bodies of the ACP State or States concerned;
- (b) a clear definition and precise delimitation of the powers delegated to the organisation concerned and the powers retained by the National Authorising Officer;

- (c) the procedures to be followed in exercising the powers so delegated, such as the selection of operations to be financed, the award of contracts or the supervision of works;
- (d) the possibility of *ex post* review and financial penalties where the granting of funds or award of contracts by the third party organisation does not correspond to the procedures laid down at point (c);
- (e) effective segregation of the duties of authorising officer and accounting officer;
- (f) the existence of an effective system for the internal control of management operations;
- (g) the existence of an accounting system for management operations and separate procedures for the presentation of accounts enabling the correct use of EDF resources to be ascertained.

## TITLE VI

## GRANTS

## CHAPTER 1

## GENERAL PROVISIONS

## Article 82

1. In the context of centralised management, grants are direct financial contributions, awarded by the Commission by way of donation from EDF resources in order to finance:

- (a) either an action designed to help achieve an objective of the ACP-EC Agreement or the Overseas Association Decision, or of a programme or project adopted in accordance with that Agreement or Decision;
- (b) or the functioning of a body which pursues such an objective.

They shall be covered by a written agreement.

2. The following shall not constitute grants for the purposes of this Title:

- (a) financing agreements as referred to in Article 51(3)(a);
- (b) public contracts as referred to in Title IV or direct labour operations as referred to in Title V;
- (c) loans, guarantees, contributions, contracts, interest rate subsidies or any other financial operation managed by the EIB;
- (d) direct or indirect budgetary assistance, or aid to help relieve debt or support export earnings in the event of short-term fluctuations;

- (e) payments made to bodies to whom powers are delegated by the Commission as provided for in Articles 14 and 15 or within the framework of joint management referred to in Article 16.

## CHAPTER 2

## AWARD PRINCIPLES

## Article 83

1. The award of grants shall be subject to the principles of transparency and equal treatment. Grants may not be cumulative; they may not be awarded retrospectively; and they must involve co-financing.
2. The grant may not have the purpose or effect of producing a profit for the beneficiary.

## Article 84

1. Where, in the context of centralised management, an action provides for financing in the form of grants, the operational plan for that action shall contain a programme, except in the case of crisis management aid or humanitarian aid operations.

That programme shall be implemented through the publication of calls for proposals save in duly substantiated cases of urgency or where the nature of the beneficiary leaves no other choice for a given action.

2. The grants awarded shall be published annually with due observance of the requirements of confidentiality and security.

## Article 85

1. One action may give rise to the award of only one grant from EDF resources to any one beneficiary.
2. A beneficiary may be awarded only one operating grant from EDF resources per financial year of the beneficiary.

## Article 86

1. A grant may be awarded for an action which has already begun only if the applicant can demonstrate the need to start the action before the agreement was signed.

In such cases, expenditure eligible for financing may not have been incurred prior to the date of submission of the grant application, save in duly substantiated exceptional cases or in the case of expenditure necessary for the proper implementation of crisis management aid or humanitarian aid operations, as provided for in the ACP-EC Agreement or the Overseas Association Decision.

No grant may be awarded retrospectively for actions already completed.

2. The agreement on an operating grant may not be signed more than four months after the start of the beneficiary's budget year. Expenditure eligible for financing may not have been incurred before the date when the grant application was submitted or the start of the beneficiary's budget year.

*Article 87*

An action may be financed entirely from EDF resources only if this proves essential for its completion.

CHAPTER 3

**AWARD PROCEDURE**

*Article 88*

1. Grant applications shall be eligible where they fall under the ACP-EC Agreement or the Overseas Association Decision or a programme or project adopted in accordance with that Agreement or Decision and are submitted in writing by legal persons. By way of exception, depending on the nature of the action or the objective pursued by the applicant, natural persons may receive grants in accordance with the conditions laid down in the Agreement or Decision.

2. Grants may not be awarded to applicants whose situation, at the time of a grant award procedure, is such that they fall to be classed as ineligible under the Community rules applicable to public procurement.

Applicants must certify that they are not in one of the situations referred to in the first subparagraph.

3. Effective, proportionate and dissuasive administrative and financial penalties may be imposed by the Chief Authorising Officer on applicants who are excluded under paragraph 2.

*Article 89*

1. The selection criteria shall be such as to make it possible to assess the applicant's ability to complete the proposed action or work programme.

2. The award criteria shall be such as to make it possible to assess the quality of the proposals submitted in the light of the objectives and priorities set.

*Article 90*

1. Proposals shall be evaluated, on the basis of pre-announced selection and award criteria, by an evaluation committee set up for that purpose, with a view to determining which proposals may be financed.

2. On the basis of the evaluation provided for in paragraph 1, the authorising officer responsible shall draw up the list of beneficiaries and the amounts approved.

3. The authorising officer responsible shall inform applicants in writing of the decision on their application. If the grant requested is not awarded, he shall give the reasons for the rejection of the application, with reference in particular to the selection and award criteria previously announced. Applicants shall be informed within 15 days of the award decision being forwarded to the beneficiaries.

CHAPTER 4

**PAYMENT**

*Article 91*

The pace of payments shall be determined by the financial risks involved, the duration and progress of the action, or the costs incurred by the beneficiary.

*Article 92*

The authorising officer responsible may require the beneficiary to lodge a guarantee in advance in order to limit the financial risks connected with the payment of pre-financing.

Taking account of difficulties of access to local banking services, for non-state actors this guarantee shall be demanded in respect of pre-financing exceeding EUR one million or representing over 90 % of the total amount of the grant. The authorising officer responsible may however exempt from this obligation beneficiaries who have concluded a framework partnership agreement.

*Article 93*

1. The amount of the grant shall not become final until after the Commission has accepted the final reports and accounts, without prejudice to subsequent checks by the Commission.

2. Should the beneficiary fail to comply with his legal or contractual obligations, the grant shall be suspended and reduced or terminated after the beneficiary has been given the opportunity to make his observations.

CHAPTER 5

**IMPLEMENTATION**

*Article 94*

1. Where implementation of the action requires the award of procurement contracts by the beneficiary, the grant agreements referred to in Article 82(1) shall make provision for procedures that comply with the Community rules on procurement applicable to cooperation with non-member countries.

2. Each grant agreement shall provide expressly for the Commission, OLAF and the Court of Auditors to exercise their powers of control, on documents and on the spot, over all contractors and subcontractors who have received financial assistance from EDF resources.

#### Article 95

In the context of decentralised management, referred to in Article 13, the Commission shall strive to encourage management by the beneficiary ACP States and OCTs that is aimed at applying provisions equivalent to those laid down in this Title.

### TITLE VII

## ACCOUNTS

### CHAPTER 1

#### PRESENTATION OF THE ACCOUNTS

#### Article 96

1. The Commission shall draw up, by 31 July each year at the latest, the accounts of the EDF describing the financial situation of the Fund as at 31 December of the preceding year. The EDF Accounts shall comprise:

- (a) the financial statements referred to in Article 100;
- (b) the reports on financial implementation referred to in Article 101;
- (c) the financial statements and the information supplied by the EIB in accordance with Article 125(2).

2. The EDF accounts shall be accompanied by a report on financial management during the preceding year containing an accurate description of:

- (a) the achievement of the objectives for the financial year, in accordance with the principle of sound financial management;
- (b) the financial situation and the events that had a significant influence on the activities carried out during the financial year.

#### Article 97

The accounts must comply with the rules and be accurate and comprehensive and present a true and fair view:

- (a) as regards the financial statements, of the assets and liabilities, charges and income, entitlements and obligations not shown as assets or liabilities, and cash flow;
- (b) as regards the reports on financial implementation, of the revenue and expenditure operations from EDF resources.

#### Article 98

The financial statements referred to in Article 100 shall be drawn up in accordance with generally accepted accounting principles, namely:

- (a) going concern basis;

- (b) prudence;
- (c) consistent accounting methods;
- (d) comparability of information;
- (e) materiality;
- (f) no netting;
- (g) reality over appearance;
- (h) accrual-based accounting.

#### Article 99

1. In accordance with the principle of accrual-based accounting, the financial statements referred to in Article 100 shall show the charges and income for the financial year, regardless of the date of payment or collection.

2. The value of assets and liabilities shall be determined in accordance with the valuation rules provided for in Article 111.

#### Article 100

1. The financial statements shall be prepared by the accounting officer and presented in millions of euro. They shall comprise:

- (a) the balance sheet, which represents the assets and liabilities and financial situation and the economic outturn of the EDF at 31 December of the previous year; it shall be presented in accordance with the structure laid down by the Directives of the European Parliament and Council on the annual accounts of certain types of companies, but with account being taken of the specific nature of the EDF's activities;
- (b) the cash-flow table showing amounts collected and disbursed during the year, the final treasury position and a statement of sources and uses of funds covering the preceding financial year;
- (c) a table of items payable to the EDF showing:
  - (i) amounts still to be recovered at the beginning of the financial year;
  - (ii) entitlements established in the course of the financial year;
  - (iii) amounts recovered in the course of the financial year;
  - (iv) cancellation of established entitlements;
  - (v) amounts still to be recovered at the end of the financial year.

2. The annex to the financial statements shall supplement and comment on the information presented in the statements referred to in paragraph 1 and shall contain notes indicating which accounting principles were applied in the preparation and presentation of the accounts.

## Article 101

1. The reports on financial implementation shall be prepared by the accounting officer and presented in millions of euro. They shall comprise the financial outturn account, which sets out all financial operations for the year in terms of revenue and expenditure. The annex to the financial outturn account shall supplement and comment on the information presented in it.

2. The reports on financial implementation shall comprise the following tables, presented in millions of euro and prepared by the Chief Authorising Officer in conjunction with the accounting officer:

- (a) a table describing changes over the preceding financial year in the appropriations indicated in the Annex;
- (b) a table showing the total by allocation of commitments, assigned funds and payments effected during the financial year and aggregate totals since the opening of the EDF;
- (c) tables showing by appropriation, country, territory, region or sub-region, the total commitments, assigned funds and payments effected during the financial year and aggregate totals since the opening of the EDF.

## Article 102

The Commission shall send the provisional accounts to the Court of Auditors by 31 March of the following financial year at the latest. By 30 April it shall send the European Parliament, the Council and the Court of Auditors the report, referred to in Article 96, concerning financial management during the year.

## Article 103

1. The Court of Auditors shall, by 15 June at the latest, make its observations on the provisional accounts as regards the part of the EDF resources for which the Commission is responsible for financial management under Article 1(2), so that the Commission can make the corrections deemed necessary for drawing up the final accounts.

2. The Commission shall approve the final accounts and send them to the European Parliament, the Council and the Court of Auditors by 31 July of the following financial year at the latest.

3. The final accounts shall be published by 31 October of the following financial year in the *Official Journal of the European Union* together with the statement of assurance given by the Court of Auditors in respect of the part of the EDF resources for which the Commission is responsible for financial management under Article 1(2).

## CHAPTER 2

## INFORMATION ON IMPLEMENTATION OF EDF RESOURCES

## Article 104

1. The Commission and the EIB shall monitor, each to the extent to which it is concerned, the use of EDF assistance by the ACP States, the OCTs or any other beneficiary, and the implementation of projects financed by the EDF, having particular regard to the objectives referred to in Articles 55 and 56 of the ACP-EC Agreement and in the corresponding provisions of the Overseas Association Decision.

2. The EIB shall periodically inform the Commission regarding the implementation of projects financed from the EDF resources it administers, following the procedures set out in the operational guidelines of the Investment Facility.

3. The Commission and the EIB shall provide the EDF Committee with information on the operational implementation of EDF resources through the national and regional allocations set out in the Annex. Such information shall also cover projects and programmes financed from the Investment Facility. The Commission shall send that information to the Court of Auditors in accordance with Article 32(4) of the Internal Agreement.

## CHAPTER 3

## ACCOUNTING

## Article 105

1. The accounting system is the system serving to organise the financial information in such a way that figures can be input, filed and registered.

2. The accounts shall consist of general accounts and financial accounts. Those accounts shall be kept in euro on the basis of the financial year.

3. The figures in the general accounts and the financial accounts shall be adopted at the close of the financial year so that the accounts referred to in Chapter 1 can be drawn up.

4. Notwithstanding paragraphs 2 and 3, the Chief Authorising Officer may keep analytical accounts.

## Article 106

The accounting officer shall be responsible for the monitoring and entry in the accounts of payments by the Member States and other revenue.



*Article 107*

The general accounts shall record, in chronological order using the double entry method, all events and operations affecting the economic and financial situation and the assets and liabilities of the EDF, and which make up the EDF balance sheet.

*Article 108*

1. Movements on the accounts and the balances shall be entered in the accounting ledgers.
2. All accounting entries, including adjustments to the accounts, shall be based on supporting documents, to which they shall refer.
3. The accounting system shall be such as to leave a trail for all accounting entries.

*Article 109*

The accounting officer shall, after the close of the financial year and up to the date of presentation of the accounts, make any adjustments which, without involving disbursement or collection in respect of that year, are necessary for a true and fair presentation of the accounts which complies with the rules.

*Article 110*

1. The financial accounts shall allow detailed monitoring of the financial implementation of EDF resources.

They shall show all:

- (a) allocations;
  - (b) commitments;
  - (c) assigned funds;
  - (d) payments, and established debts and collection operations for the financial year, in full and without any adjustment against each other.
2. When commitments, payments and debts are expressed in national currencies, the accounting system shall make it possible, where necessary, for them to be recorded in national currencies as well as in euro.
  3. The commitments defined in Article 51 shall be recorded in euro for the value of the financing decisions taken by the Commission.

The assigned funds defined in Article 54(3) shall be recorded in euro at the equivalent of the value of the contracts, grants and programme estimates concluded by the beneficiary ACP State or OCT or by the Commission in the performance of the project. That value shall include where appropriate:

- (a) provision for the payment of reimbursable expenses on presentation of supporting documents;

- (b) provision for the revision of prices and contingencies as defined in EDF-funded contracts;
- (c) financial provision for exchange rate fluctuations.

4. The conversion rates to be used for final accounting of payments made under the projects or programmes referred to in Part 4 of the ACP-EC Agreement and Annex IV thereto or in the Overseas Association Decision shall be the rates applicable on the date on which the Commission accounts referred to in Article 28 of this Regulation were debited.

5. All accounting records referring to the fulfilment of a commitment shall be kept for a period of five years from the date of the decision giving discharge in respect of the financial implementation of EDF resources, referred to in Article 119, concerning the financial year during which the commitment was closed for accounting purposes.

*Article 111*

1. The accounting officer shall adopt the applicable accounting rules and methods. He shall prepare and, after consulting the Chief Authorising Officer, adopt the chart of accounts to be applied to the EDF's operations. In so doing he shall be guided by the internationally accepted accounting standards for the public sector but may depart from them where justified by the specific nature of the EDF's activities.

2. Entries in the accounts shall be made on the basis of the chart of accounts using a nomenclature which makes a clear distinction between the general accounts and the financial accounts. The chart of accounts shall be sent to the Court of Auditors.

## TITLE VIII

## EXTERNAL AUDIT AND DISCHARGE

## CHAPTER 1

## GENERAL PROVISIONS

*Article 112*

The operations financed from EDF resources managed by the EIB in accordance with Article 1(3) shall be subject to the audit and discharge procedures laid down in the Statutes of the EIB for all of its operations. Detailed rules for auditing by the Court of Auditors are set out in the Tripartite Agreement. They shall be the result of a common agreement between the EIB, the Commission and the Court of Auditors in the Agreement currently in force or possibly by a new Agreement or any other agreement that may replace it.

As regards the operations financed from EDF resources managed by the Commission in accordance with Article 1(5), the Court of Auditors shall exercise its powers in accordance with this Title.

## CHAPTER 2

## EXTERNAL AUDIT

*Article 113*

The Commission shall inform the Court of Auditors, as soon as possible, of all decisions and rules adopted pursuant to this Regulation.

*Article 114*

In the performance of its task, the Court of Auditors shall notify the Commission and the authorities to which this Regulation applies of the names of the members of its staff who are empowered to audit them and the tasks entrusted to those persons.

*Article 115*

1. In respect of cooperation with the ACP States, the Court of Auditors, when examining whether all revenue has been received and all expenditure incurred in a lawful and proper manner, shall have regard to the provisions of the ACP-EC Agreement, this Regulation and all other acts adopted pursuant to those instruments.

In respect of cooperation with the OCT, the Court of Auditors, when examining whether all revenue has been received and all expenditure incurred in a lawful and proper manner, shall have regard to the provisions of the EC Treaty, the Overseas Association Decision, this Regulation and all other applicable acts.

2. In the performance of its task, the Court of Auditors shall be entitled to consult, in the manner provided for in paragraph 6, all documents and information relating to the financial management of departments or bodies with regard to operations financed or co-financed from EDF resources. It shall have the power to make enquiries of any official responsible for a revenue or expenditure operation and to use any of the auditing procedures appropriate to those departments or bodies.

In order to obtain all the necessary information for the performance of its task, the Court of Auditors may be present, at its request, during the audit operations carried out within the framework of financial implementation by, or on behalf of, the Commission.

3. The Court of Auditors shall ensure that all securities and cash on deposit or in hand are checked against vouchers signed by the depositories or against official memoranda of cash and securities held. The Court may carry out such checks itself.

4. At the request of the Court of Auditors, the Commission shall authorise financial institutions holding EDF deposits to enable the Court of Auditors to ensure that the external data tally with the accounts.

5. The Commission shall afford the Court of Auditors all the facilities and give it all the information which the latter deems necessary for the performance of its task. It shall place at the disposal of the Court of Auditors all documents concerning the award and performance of contracts and all accounts of cash or materials, all accounting records or supporting documents, and also administrative documents relating thereto, all documents relating to revenue and expenditure, all inventories, all organisation charts which the Court of Auditors considers necessary for auditing the financial outturn report on the basis of documents or on the spot and, for the same purposes, all documents and data created or stored on a magnetic medium.

The officials whose operations are checked by the Court of Auditors shall:

- (a) disclose their records of cash in hand, any other cash, securities and materials of any kind and the supporting documents in respect of their stewardship of the funds with which they are entrusted and any books, registers and other documents relating thereto;
- (b) present the correspondence or any other document required for the full implementation of the audit referred to in paragraph 1.

The information referred to under (b) of the second subparagraph may be requested only by the Court of Auditors.

The Court of Auditors shall be empowered to audit the documents relating to EDF revenue and expenditure which are held by the Commission departments responsible.

6. The task of establishing that the revenue has been received and the expenditure incurred in a lawful and proper manner and that the financial management has been sound shall extend to the utilisation by bodies outside the Commission of EDF resources which they have received and managed in the form of grants in accordance with Title VI. All financing from EDF resources granted to beneficiaries outside the Commission shall be subject to the agreement in writing by the beneficiaries or, failing agreement on their part, by the contractors or subcontractors, to an audit by the Court of Auditors of the use made of the financing granted.

7. Use of integrated computer systems may not have the effect of impairing access by the Court of Auditors to supporting documents.

8. The national audit authorities of the beneficiary states shall be encouraged to participate in the work of the Court of Auditors.

*Article 116*

1. After the closure of each financial year, the Court of Auditors shall draw up an annual report in accordance with paragraphs 2 to 6.

2. The Court of Auditors shall transmit to the Commission, by 15 June at the latest, any observations which, in its opinion, are such that they should appear in the annual report. Those observations must remain confidential. The Commission shall address its replies to the Court of Auditors by 30 September at the latest.

3. The annual report shall contain an assessment of the soundness of financial management.

4. The Court of Auditors may add any summary report or any general observations which it sees fit to make.

5. The Court of Auditors shall take all necessary steps to ensure that the Commission's replies to its observations are published immediately after the observations to which they relate.

6. The Court of Auditors shall send its annual report, together with the Commission's replies, to the authorities responsible for giving discharge and to the Commission, by 31 October at the latest, and shall ensure the publication thereof in the *Official Journal of the European Union*.

#### Article 117

1. The Court of Auditors shall notify the Commission of any observations which, in its opinion, are such that they should appear in a special report. Those observations must remain confidential.

The Commission shall have two and a half months within which to inform the Court of Auditors of any comments it wishes to make on the observations in question.

The Court of Auditors shall adopt the definitive version of the special report in question the following month.

2. The special reports referred to in paragraph 1, together with the Commission's replies, shall be transmitted without delay to the European Parliament and the Council, each of which shall decide, where appropriate in conjunction with the Commission, what action is to be taken in response.

Should the Court of Auditors decide to have any such special reports published in the *Official Journal of the European Union*, they shall be accompanied by the Commission's replies.

3. The Court of Auditors may, at the request of one of the other institutions, issue opinions on matters relating to the EDF.

#### Article 118

At the same time as the annual report referred to in Article 116, the Court of Auditors shall provide the European Parliament and the Council with a statement of assurance as to the reliability of the accounts and the legality and regularity of the underlying transactions.

#### CHAPTER 3

#### DISCHARGE

#### Article 119

1. Before 30 April of year N + 2, the European Parliament, upon a recommendation from the Council acting by a qualified majority, shall give a discharge to the Commission in respect of the financial implementation for year N of the EDF resources, which it manages in accordance with Article 1(2). If that date cannot be met, the European Parliament or the Council shall inform the Commission of the reasons for the postponement. Should the European Parliament postpone the decision giving discharge, the Commission shall make every effort to take measures, as soon as possible, to facilitate removal of the obstacles to that decision.

2. The discharge decision shall cover the accounts referred to in Article 96, except the part thereof provided by the EIB in accordance with Article 125(2). The discharge decision shall include an assessment of the responsibility of the Commission in the execution of the financial management during the preceding period.

3. With a view to granting the discharge, the European Parliament shall, after the Council has done so, examine the EDF accounts referred to in Article 96. It shall also examine the annual report made by the Court of Auditors together with the Commission's replies, any special reports by the Court of Auditors relevant to the financial year in question and the Court of Auditors' statement of assurance as to the reliability of the accounts and the legality and regularity of the underlying transactions.

4. The Commission shall take all appropriate steps to act on the observations accompanying the European Parliament's discharge decision and the comments accompanying the discharge recommendation adopted by the Council.

5. At the request of the European Parliament or the Council, the Commission shall report on the measures taken in the light of those observations and comments, and, in particular, on the instructions given to those of its departments which are responsible for the financial implementation of EDF resources. That report shall also be sent to the Court of Auditors.

6. The decision giving the discharge shall be published in the *Official Journal of the European Union*.

#### Article 120

The Commission shall submit to the European Parliament, at the latter's request, any information required for the control of implementation of the EDF resources managed by the Commission in accordance with Article 1(2) for the year in question. Access to confidential information and the arrangements for handling it shall comply with fundamental human rights, the protection of business secrecy, the provisions governing judicial and disciplinary proceedings and the interests of the Community.

## PART TWO

## SPECIFIC PROVISIONS CONCERNING EDF RESOURCES MANAGED BY THE EIB

*Article 121*

Each year, before 1 September, the EIB shall send the Commission its estimates of commitments and payments, which are necessary for drawing up the communication referred to in Article 8(1), in respect of the operations of the Investment Facility, including interest rate subsidies, in accordance with the Internal Agreement.

Each year, before 1 May, the EIB shall send the Commission the updated estimates of commitments and payments which are necessary for drawing up the communication referred to in Article 8(3).

*Article 122*

1. The contributions referred to in Article 39 and adopted by the Council shall be paid by the Member States to the EIB via a special account opened in the name of each Member State.

2. Save where the Council decides otherwise regarding the remuneration of the EIB in accordance with Article 8 of the Internal Agreement, proceeds received by the Bank via the credit balance of the special accounts referred to in paragraph 1 of this Article shall be recorded in an account in the Commission's name, and used for the purposes set out in Article 9 of the Agreement.

3. Any rights resulting from operations carried out by the EIB using EDF resources, and particularly rights as creditor or owner, shall be vested in the Member States.

4. The EIB shall undertake the treasury management of the amounts referred to in paragraph 1 in accordance with the detailed rules laid down in the management agreement provided for in Article 128.

5. The Investment Facility shall be managed in accordance with the conditions laid down in the ACP-EC Agreement, the Overseas Association Decision and the Internal Agreement.

*Article 123*

The EIB shall be remunerated on a full indemnity basis for the management of the Investment Facility operations. The Council shall decide on the resources and mechanisms for remuneration of the Bank in accordance with Article 8(2) of the Internal Agreement. The measures implementing that decision shall be incorporated in the management agreement provided for in Article 128.

*Article 124*

The EIB shall regularly inform the Commission of the operations carried out under the Investment Facility, including interest rate subsidies, of the use made of each call for contri-

butions paid to the EIB and, in particular, of the total quarterly amounts of commitments, contracts and payments, in accordance with the detailed rules laid down in the management agreement provided for in Article 128.

*Article 125*

1. The EIB shall keep the accounts of the Investment Facility, including interest rate subsidies, financed by the EDF to provide a trail for the full circuit of the funds, from receipt to disbursement and then to the revenue to which they give rise and any subsequent recoveries. The EIB and the Commission shall draw up the relevant accounting rules and methods by common agreement and inform the Member States accordingly.

2. Each year the EIB shall send the Council and the Commission a report on the implementation of operations financed from EDF resources under its management, including the financial statements drawn up in accordance with the rules and methods referred to in paragraph 1 and the information referred to in Article 101(2).

Those documents shall be submitted in draft form no later than 28 February and in their final version no later than 30 June of the following financial year, so that they can be used by the Commission in preparing the accounts referred to in Article 96 of this Regulation in accordance with Article 32(1) of the Internal Agreement. The report on the financial management of the resources managed by the EIB shall be submitted by the latter to the Commission no later than 31 March of the following financial year.

*Article 126*

The EIB's own rules shall apply to contracts financed by the EDF resources which it manages.

*Article 127*

Where programmes or projects are co-financed by the Member States or their implementing bodies and correspond to the priorities laid down in the Country Cooperation Strategies provided for in Chapter III of the Internal Agreement and in Article 20 of the Overseas Association Decision, the EIB may entrust responsibility for managing Community aid to Member States or their implementing bodies.

*Article 128*

The detailed rules for implementing this Part shall be the subject of a management agreement between the Commission, acting on behalf of the Community, and the EIB.

## PART 3

## TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

## TITLE I

## TRANSITIONAL PROVISIONS

## CHAPTER 1

## TRANSFER OF BALANCES REMAINING FROM PREVIOUS EDFs

## Article 129

1. The provisions of this Title shall govern the transfer to the 9th EDF of the balances remaining from resources constituted under the Internal Agreements relating to the 6th<sup>(1)</sup>, 7th<sup>(2)</sup> and 8th<sup>(3)</sup> EDFs (hereinafter referred to as 'previous EDFs').

2. The balances remaining from previous EDFs shall be used to finance projects, programmes and other forms of action that contribute to attaining the objectives of the ACP-EC Agreement and the Overseas Association Decision, in accordance with the provisions of that Agreement or that Decision, and with the conditions laid down in this Title.

To that end, any balances remaining from previous EDFs on the date of the entry into force of the Financial Protocol set out in Annex I to the ACP-EC Agreement, in the case of the ACP States, or on the date of the entry into force of the Internal Agreement, in the case of the OCTs, together with any amounts to be decommitted at a later date from ongoing projects under those EDFs, shall be transferred to the 9th EDF. This paragraph shall apply without prejudice to Decision No 2/2000 of the ACP-EC Council of Ministers<sup>(4)</sup>.

## Article 130

1. Any resources transferred to the 9th EDF that were previously allocated to the indicative programme of an ACP State or an ACP region before the entry into force of the Financial Protocol set out in Annex I to the ACP-EC Agreement shall remain allocated to that State or region.

2. Resources that were allocated to OCTs before the entry into force of the Overseas Association Decision shall remain allocated to them. Any resources thus transferred to the 9th EDF after having been allocated previously to the indicative programme of an OCT or a region shall remain allocated to that OCT or to regional cooperation in the context of the implementation of the Overseas Association Decision.

3. The balance of revenue accruing from interest on the resources of previous EDFs shall be transferred to the 9th EDF and allocated for the same purposes as the revenue provided

for in Article 1(3) of the Internal Agreement. The same shall apply to miscellaneous revenue of previous EDFs comprising, for example, default interest received in the event of late payment of contributions to those EDFs by Member States and the interest generated by the EDF resources managed by the EIB, that is payable to the Community.

## Article 131

1. In respect of the ACP States, any balance that is not allocated to a country or region, taking into account the transitional measures applicable up to the entry into force of the ACP-EC Agreement, shall be assigned to the unallocated amount of the 9th EDF, in accordance with the decision referred to in Article 132 of this Regulation.

The first subparagraph shall apply in particular to:

- (a) any balance remaining from the resources of previous EDFs that were not previously allocated to a specific ACP State or region, including any balances of resources available for emergency aid, aid for refugees or structural adjustment;
- (b) any balance remaining from resources under the Stabex and Sysmin instruments.

2. In respect of the OCTs, any balance that is not allocated to an indicative programme on the date when the Internal Agreement enters into force shall be assigned to the non-allocated amount of the EDF.

The first subparagraph shall apply in particular to any balance remaining from the overall amounts referred to in Articles 118 and 142 of Council Decision 91/482/EC<sup>(5)</sup>, which concern, respectively, the Stabex and Sysmin instruments. However, financing decisions concerning balances under Sysmin may be adopted up to the entry into force of the Internal Agreement if a request for financing was introduced before Decision 91/482/EC expired.

## Article 132

The Commission shall adopt the detailed arrangements for implementing this Title with regard to the definitive treatment under the 9th EDF of the remaining balances and amounts to be decommitted and transferred to the 9th EDF.

Those detailed arrangements shall be adopted after consultation of the EIB in respect of the resources managed by it and in accordance with the rules laid down in the ACP-EC Agreement, the Overseas Association Decision, the Internal Agreement and this Regulation.

<sup>(1)</sup> OJ L 86, 31.3.1986, p. 221.

<sup>(2)</sup> OJ L 229, 17.8.1991, p. 288.

<sup>(3)</sup> OJ L 156, 29.5.1998, p. 108.

<sup>(4)</sup> OJ L 17, 19.1.2001, p. 20.

<sup>(5)</sup> OJ L 263, 19.9.1991, p. 1.

## CHAPTER 2

**RULES APPLICABLE FOR THE IMPLEMENTATION OF PREVIOUS EDFs AND BALANCES TRANSFERRED***Article 133*

1. Balances remaining from previous EDFs that are transferred to the 9th EDF shall be administered in accordance with the conditions laid down in this Title and in the relevant provisions of the ACP-EC Agreement, the Overseas Association Decision or the Internal Agreement.

2. As regards the ACP States, commitments relating to previous EDFs entered into before the entry into force of the ACP-EC Agreement shall continue to be implemented in accordance with the rules applicable to those EDFs, save as regards the duties of the Financial Controller, the presentation of accounts and the procedure for calling contributions, for which the provisions of this Regulation shall apply. With effect from the date on which the ACP-EC Agreement enters into force, the balances transferred to the 9th EDF shall be used in accordance with the conditions laid down in the ACP-EC Agreement, the Internal Agreement and this Regulation.

However, where transfers are made from previous EDFs for the benefit of national or regional indicative programmes, as provided for in Article 130:

- (a) if the amount exceeds EUR 10 million per country or region, those resources shall be administered in accordance with the rules of the EDF of origin as regards eligibility for participation in tenders and the award of contracts;
- (b) if the resources transferred are equal to or less than EUR 10 million, the eligibility rules applicable to tenders under the 9th EDF shall apply.

3. As regards the OCTs, commitments relating to the previous EDFs entered into before the entry into force of the Internal Agreement and this Regulation shall continue to be implemented in accordance with the rules applicable to those EDFs, save as regards the duties of the Financial Controller, the presentation of accounts and the procedure for calling contributions, for which the provisions of this Regulation shall apply. Resources from previous EDFs shall continue to be employed in accordance with the relevant provisions of Decision 91/482/EC, which shall remain applicable for that purpose until the entry into force of the Internal Agreement.

4. Decisions relating to previous EDFs for which the EIB undertakes the financial implementation shall continue to be implemented in accordance with the rules applicable to those

EDFs, save as regards the duties of financial controller and the presentation of accounts. The procedure for calling contributions required to implement those decisions shall be that laid down in this Regulation in the case of operations managed by the Commission.

*Article 134*

To ensure that commitments entered into under previous EDFs are completed in accordance with the principle of sound financial management, the Commission shall implement procedures which provide, in particular, that, after this Regulation enters into force, a financing agreement may be renewed only once and may not in any event be renewed for a period of more than three years from the deadline laid down at the time of that entry into force for the completion of the programme or project financed by the agreement in question.

## CHAPTER 3

**TRANSITIONAL PERIOD***Article 135*

1. The procedures concerning Member States' contributions laid down in Articles 8, 38 and 40 shall apply for the first time in respect of the first instalment to be proposed after the entry into force of this Regulation.

2. The deadlines referred to in Articles 102, 103, 116 and 125 shall apply for the first time in respect of financial year 2005.

For earlier years those deadlines shall be:

- (a) 30 April and 31 May for Article 102;
- (b) 15 July for Article 103(1);
- (c) 15 October for Article 103(2);
- (d) 30 November for Article 103(3);
- (e) 15 July and 31 October for Article 116(2);
- (f) 30 November for Article 116(6);
- (g) 31 March, 15 September and 30 April for the second subparagraph of Article 125(2).

3. The provisions of Title VII of Part One shall apply gradually depending on technical possibilities in order to be fully effective for the financial year 2005.

TITLE II  
FINAL PROVISIONS

*Article 136*

1. In accordance with Articles 2 and 34 of the Internal Agreement, the Member States shall assess the degree to which commitments and disbursements have been carried out before the expiry of the EDF. On that occasion they shall also assess the Commission's needs in respect of the resources reserved for costs linked to implementation under Articles 4 and 9 of the Internal Agreement. The need for new resources to support financial cooperation and costs linked to implementation under Article 9 of the Internal Agreement shall be established in the light of that assessment. Due account shall be taken of the uncommitted and non-disbursed resources under the EDF.

The Commission shall take full account of that performance assessment when updating the allocation of resources under Article 16 of the Internal Agreement and shall decide on any reallocation of resources that is necessary in order to guarantee optimum use of the available resources.

2. Before the expiry of the 9th EDF, the Member States shall set a date beyond which the resources of the EDF may no longer be committed.

*Article 137*

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

It shall be applicable for the same period as the Internal Agreement.

Done at Brussels, 27 March 2003.

*For the Council*  
*The President*  
M. STRATAKIS

## ANNEX

## FINANCIAL INFORMATION ON THE EDF

1. In accordance with Article 1 of the Internal Agreement, the EDF shall consist of an amount of up to EUR 13 800 million contributed by the Member States as follows:

Member State	Contribution in EUR million
Belgium	540,96
Denmark	295,32
Germany	3 223,68
Greece	172,50
Spain	805,92
France	3 353,40
Ireland	85,56
Italy	1 730,52
Luxembourg	40,02
Netherlands	720,36
Austria	365,70
Portugal	133,86
Finland	204,24
Sweden	376,74
United Kingdom	1 751,22
	<b>13 800,00</b>

Within that total amount:

- (i) EUR 13 500 million shall be allocated to the ACP States;
  - (ii) EUR 175 million shall be allocated to the OCTs;
  - (iii) EUR 125 million shall be allocated to the Commission for costs linked to implementation of the EDF.
- 2.1. Out of the total amount stated in Article 1(2)(a) of the Internal Agreement, an amount of up to EUR 13 500 million shall be reserved for the ACP States and allocated as follows:
- (a) up to EUR 10 000 million in the form of non-repayable aid comprising up to:
    - (i) EUR 9 836 million reserved for support for long-term development to be programmed in accordance with Articles 1 to 5 of Annex IV to the ACP-EC Agreement. Those resources may be used to finance humanitarian aid and short-term emergency aid in accordance with Article 72(3) of the ACP-EC Agreement. Out of that total allocation, EUR 195 million shall be earmarked to finance the interest rate subsidies provided for in Article 3(c) of Annex I to the ACP-EC Agreement and Articles 2 and 4 of Annex II thereto;
    - (ii) EUR 90 million reserved for the financing of the budget of the Centre for Development of Enterprise (CDE) in accordance with the provisions of Annex III to the ACP-EC Agreement;
    - (iii) EUR 70 million reserved for the financing of the budget of the Technical Centre for Agriculture and Rural Cooperation (CTA) in accordance with the provisions of Annex III to the ACP-EC Agreement; and
    - (iv) EUR 4 million for the expenditure relating to the ACP-EC Joint Assembly, constituted by Article 17 of the ACP-EC Agreement;
  - (b) up to EUR 1 300 million reserved for the financing of support for regional cooperation and integration of the ACP States in accordance with Articles 6 to 14 of Annex IV to the ACP-EC Agreement;
  - (c) up to EUR 2 200 million shall be allocated to finance the Investment Facility in accordance with the terms and conditions set out in Annex II ('Terms and conditions of financing') to the ACP-EC Agreement, without prejudice to the financing of the interest rate subsidies provided for in Articles 2 and 4 of Annex II to the Agreement funded from the resources mentioned in point (a)(i) of this Section.



- 2.2. Out of the EUR 13 500 million referred to in Section 2.1, an amount of EUR 1 000 million may be released only following a performance review undertaken by the Council in 2004, on the basis of a proposal from the Commission. Those resources shall, if released, be distributed as appropriate between the envelopes referred to in points (a), (b) and (c) of Section 2.1.
  3. The overall amount of financial assistance to the OCTs allocated by the Community out of the overall amount stated in Article 1(2)(a) of the Internal Agreement shall be EUR 175 million, of which EUR 155 million in the form of non-repayable aid, including EUR 1 million set aside to finance the interest rate subsidies provided for in Article 3(3)(d) of Annex IIA to the Overseas Association Decision, and EUR 20 million under the Investment Facility. The rules governing the implementation of that assistance shall be laid down in the Council Decision on the association of the OCTs with the Community, adopted pursuant to Article 187 of the Treaty.
  4. An amount of EUR 125 million shall be reserved for the financing of costs linked to implementation incurred by the Commission in the framework of the ACP-EC Agreement. It shall be utilised in accordance with the principles set out in Article 9 of the Internal Agreement together with the resources referred to in Article 1(3) of that Agreement.
  - 5.1. To the amount laid down in the second paragraph of Section 1 shall be added up to EUR 1 720 million in the form of loans granted by the EIB from its own resources. Those resources shall be granted for the purposes set out in Annex II to the ACP-EC Agreement and in the Overseas Association Decision, in accordance with the conditions provided for by its statutes and the relevant provisions of the terms and conditions for investment financing as laid down in that Annex and Decision.
  - 5.2. Those loans shall be allocated as follows:
    - (a) up to EUR 1 700 million for financing operations to be carried out in the ACP States;
    - (b) up to EUR 20 million for financing operations to be carried out in the OCTs.
-

**COUNCIL REGULATION (EC) No 579/2003  
of 27 March 2003**

**terminating the anti-dumping proceeding concerning imports of unwrought unalloyed magnesium  
originating in the People's Republic of China**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 384/96 of 22 December 1995 on protection against dumped imports from countries not members of the European Community<sup>(1)</sup> (the Basic Regulation) and in particular Articles 9 and 11 thereof,

Having regard to the proposal submitted by the Commission after consulting the Advisory Committee,

Whereas:

**A. PROCEDURE**

- (1) In November 1998, the Council adopted Regulation (EC) No 2402/98<sup>(2)</sup> imposing definitive anti-dumping duties on unwrought unalloyed magnesium originating in the People's Republic of China.
- (2) These duties were imposed as a result of an investigation following a complaint lodged by the Comité de Liaison des Industries de Ferro-Alliages (the complainant) on behalf of the sole Community producer of unwrought unalloyed magnesium.
- (3) In June 2002 a partial interim review<sup>(3)</sup> pursuant to Article 11(3) of the Basic Regulation was initiated. The review was limited in scope to the appropriateness of the definitive anti-dumping duties imposed.

**B. WITHDRAWAL OF THE COMPLAINT**

- (4) By a letter of 18 June 2002, the complainant formally withdrew its complaint. The complainant informed the Commission that the sole known Community producer of unwrought unalloyed magnesium had ceased its production, and declared that the measures appeared no longer necessary.
- (5) In accordance with Article 9(1) of the Basic Regulation, a proceeding may be terminated where the complaint is withdrawn, unless such termination would not be in the Community interest.
- (6) In a notice published on 27 September 2002<sup>(4)</sup> the Commission announced its intention of investigating whether repeal of the measures was warranted. Interested parties were invited to make themselves known and to provide the Commission with information together with supporting evidence. The Commission received seven replies from the user industry supporting repeal of the measures. Furthermore, the sole Commu-

nity producer confirmed that the measures were no longer appropriate. In view of the above, the Commission informed the interested parties of its intention to propose that the Council repeal the anti-dumping duty in force and terminate the proceeding following the withdrawal of support. No further arguments were raised concerning the Community interest aspects. It is therefore considered that termination of the proceeding would not be against the Community interest.

- (7) Certain parties requested the retroactive repeal of the measures arguing that there had been no basis for the imposition of the anti-dumping duties since the complainant formally withdrew its complaint.
- (8) In this respect, it should be noted that the results of a review under Article 11 of the Basic Regulation normally apply from the date of conclusion of such review. Indeed, it is established Community practice that anti-dumping duties remain in force as long as it is found that their termination or modification is warranted. Consequently, parties had no reason legitimately to expect that in the present case the existing measures would be repealed with retroactive effect. It was considered that a consistent legal approach should be adopted in order to avoid an unstable and unforeseeable environment for economic operators in future. Additionally, termination of the anti-dumping measure with retroactive effect would affect the unalloyed magnesium market in a discriminatory way. Those economic operators who purchased unwrought unalloyed magnesium from countries not subject to the anti-dumping duties would in the event of retroactivity find that their prudence was not warranted. It was considered that operators who purchased in China would make a windfall profit, as anti-dumping duties would not be levied on imports made between cessation, by the Community industry, of production of unwrought unalloyed magnesium and the publication of this Regulation. For all the abovementioned reasons, the request for retroactive termination had to be rejected.
- (9) Given the above, it is concluded that the anti-dumping proceeding concerning unwrought unalloyed magnesium originating in the People's Republic of China should be terminated.

**C. INTERIM REVIEW**

- (10) Given the above, the ongoing interim review investigation concerning the same anti-dumping measures should also be terminated.

<sup>(1)</sup> OJ L 56, 6.3.1996, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 1972/2002 (OJ L 305, 7.11.2002, p. 1).

<sup>(2)</sup> OJ L 298, 7.11.1998, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 2788/2000 (OJ L 324, 21.12.2000, p. 4).

<sup>(3)</sup> OJ C 140, 13.6.2002, p. 14.

<sup>(4)</sup> OJ C 230, 27.9.2002, p. 2.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The anti-dumping proceeding, including the review investigation of anti-dumping measures, concerning imports of unwrought unalloyed magnesium currently classifiable within CN codes 8104 11 00 and ex 8104 19 00 and originating in the People's Republic of China is hereby terminated.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 March 2003.

*For the Council*  
*The President*  
M. STRATAKIS

---

**COMMISSION REGULATION (EC) No 580/2003**  
**of 31 March 2003**  
**establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1947/2002 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 4(1) thereof,

Whereas:

- (1) Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto.

- (2) In compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 April 2003.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 March 2003.

*For the Commission*  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
*Agriculture Director-General*

---

<sup>(1)</sup> OJ L 337, 24.12.1994, p. 66.

<sup>(2)</sup> OJ L 299, 1.11.2002, p. 17.

## ANNEX

**to the Commission Regulation of 31 March 2003 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables**

<i>(EUR/100 kg)</i>		
CN code	Third country code <sup>(1)</sup>	Standard import value
0702 00 00	052	87,3
	204	74,3
	212	104,8
	999	88,8
0707 00 05	052	113,9
	096	48,8
	204	74,2
	999	79,0
0709 10 00	220	179,7
	999	179,7
0709 90 70	052	98,4
	204	175,4
	999	136,9
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	63,3
	204	49,4
	212	60,5
	220	43,1
	624	65,1
	999	56,3
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	64,4
	388	83,9
	400	98,1
	404	94,1
	508	81,4
	512	84,0
	524	76,0
	528	74,8
	720	132,8
	999	87,7
	0808 20 50	388
512		74,6
528		65,6
720		49,1
999		63,1

<sup>(1)</sup> Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2020/2001 (OJ L 273, 16.10.2001, p. 6). Code '999' stands for 'of other origin'.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 581/2003****of 31 March 2003****opening an invitation to tender for the reduction in the duty on maize imported into Portugal from third countries**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1666/2000 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 12(1) thereof,

Whereas:

- (1) Pursuant to the Agreement on Agriculture concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations, the Community has undertaken to import a certain quantity of maize into Portugal.
- (2) Commission Regulation (EC) No 1839/95 of 26 July 1995 laying down detailed rules for the application of tariff quotas for imports of maize and sorghum into Spain and imports of maize into Portugal <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 2235/2000 <sup>(4)</sup>, lays down the rules governing the administration of those special arrangements. This Regulation lays down the special additional detailed rules necessary for implementing the invitation to tender, in particular those relating to the lodging and release of the security to be lodged by operators to ensure compliance with their obligations and, in particular, the obligation to process or use the imported product on the Portuguese market.
- (3) In the light of current market needs in Portugal, an invitation to tender for the reduction in the duty on imports of maize should be opened in the framework of these special arrangements for imports.

- (4) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. An invitation to tender is hereby opened for the reduction in the import duty referred to in Article 10(2) of Regulation (EEC) No 1766/92 on maize to be imported into Portugal.
2. The invitation to tender shall be open until 26 June 2003. During that period, weekly invitations shall be issued with quantities and closing dates as shown in the notice of invitation to tender.
3. Regulation (EC) No 1839/95 shall apply save as otherwise provided for in this Regulation.

*Article 2*

Import licences issued under these invitations to tender shall be valid 50 days from the date they are issued within the meaning of Article 10(4) of Regulation (EC) No 1839/95.

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 March 2003.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

<sup>(1)</sup> OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

<sup>(2)</sup> OJ L 193, 29.7.2000, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ L 177, 28.7.1995, p. 4.

<sup>(4)</sup> OJ L 256, 10.10.2000, p. 13.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 582/2003**  
**of 31 March 2003**  
**amending Regulation (EC) No 2335/1999 laying down marketing standards for peaches and nectarines**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2200/96 of 28 October 1996 on the common organisation of the market in fruit and vegetables <sup>(1)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EC) No 47/2003 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 2(2) thereof,

Whereas:

- (1) Commission Regulation (EC) No 2335/1999 <sup>(3)</sup>, as amended by Regulation (EC) No 46/2003 <sup>(4)</sup>, lays down minimum quality requirements for peaches and nectarines.
- (2) Peaches and nectarines must be sufficiently developed and sufficiently ripe to prevent products of unsatisfactory quality from being placed on the market.
- (3) Regulation (EC) No 2335/1999 must therefore be amended.

(4) In view of the date for placing the first Community peaches and nectarines on the market, this Regulation must enter into force as soon as possible.

(5) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fresh Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The Annex to Regulation (EC) No 2335/1999 is hereby amended in accordance with the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 March 2003.

*For the Commission*  
Franz FISCHLER  
*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ L 297, 21.11.1996, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 7, 11.1.2003, p. 64.

<sup>(3)</sup> OJ L 281, 4.11.1999, p. 11.

<sup>(4)</sup> OJ L 7, 11.1.2003, p. 61.

## ANNEX

In point A (Minimum requirements) of Title II (Provisions concerning quality) of the Annex to Regulation (EC) No 2335/1999, the following subparagraph is inserted after the second subparagraph:

'They must be sufficiently developed and display satisfactory ripeness.'

---



**COMMISSION REGULATION (EC) No 583/2003****of 31 March 2003****fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1255/1999 of 15 May 1999 on the common organisation of the market in milk and milk products <sup>(1)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EC) No 509/2002 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 31(3) thereof,

Whereas:

(1) Article 31(1) of Regulation (EC) No 1255/1999 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1(a), (b), (c), (d), (e), and (g) of that Regulation and prices within the Community may be covered by an export refund. Whereas Commission Regulation (EC) No 1520/2000 of 13 July 2000 laying down common implementing rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty, and criteria for fixing the amount of such refunds <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1052/2002 <sup>(4)</sup>, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EC) No 1255/1999.

(2) In accordance with the first subparagraph of Article 4(1) of Regulation (EC) No 1520/2000, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month.

(3) Article 4(3) of Regulation (EC) No 1520/2000 provides that, when the rate of the refund is being fixed, account should be taken, where necessary, of production refunds, aids or other measures having equivalent effect applicable in all Member States in accordance with the Regulation on the common organisation of the market in the product in question to the basic products listed in Annex A to that Regulation or to assimilated products.

(4) Article 12(1) of Regulation (EC) No 1255/1999 provides for the payment of aid for Community-produced skimmed milk processed into casein if such milk and the casein manufactured from it fulfil certain conditions.

(5) Commission Regulation (EC) No 2571/97 of 15 December 1997 on the sale of butter at reduced prices and the granting of aid for cream, butter and concentrated butter for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs <sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 635/2000 <sup>(6)</sup>, lays down that butter and cream at reduced prices should be made available to industries which manufacture certain goods.

(6) It is necessary to ensure continuity of strict management taking account of expenditure forecasts and funds available in the budget.

(7) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. The rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EC) No 1520/2000 and listed in Article 1 of Regulation (EC) No 1255/1999, exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EC) No 1255/1999, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

2. No rates of refund are fixed for any of the products referred to in the preceding paragraph which are not listed in the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 April 2003.

<sup>(1)</sup> OJ L 160, 26.6.1999, p. 48.<sup>(2)</sup> OJ L 79, 22.3.2002, p. 15.<sup>(3)</sup> OJ L 177, 15.7.2000, p. 1.<sup>(4)</sup> OJ L 160, 18.6.2002, p. 16.<sup>(5)</sup> OJ L 350, 20.12.1997, p. 3.<sup>(6)</sup> OJ L 76, 25.3.2000, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 March 2003.

For the Commission  
Erkki LIIKANEN  
Member of the Commission

ANNEX

**to the Commission Regulation of 31 March 2003 fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty**

(EUR/100 kg)		
CN code	Description	Rate of refund
ex 0402 10 19	Powdered milk, in granules or other solid forms, not containing added sugar or other sweetening matter, with a fat content not exceeding 1,5 % by weight (PG 2):	
	(a) On exportation of goods of CN code 3501	—
	(b) On exportation of other goods	51,00
ex 0402 21 19	Powdered milk, in granules or other solid forms, not containing added sugar or other sweetening matter, with a fat content of 26 % by weight (PG 3):	
	(a) Where goods incorporating, in the form of products assimilated to PG 3, reduced-price butter or cream obtained pursuant to Regulation (EC) No 2571/97 are exported	69,45
	(b) On exportation of other goods	93,00
ex 0405 10	Butter, with a fat content by weight of 82 % (PG 6):	
	(a) Where goods containing reduced-price butter or cream which have been manufactured in accordance with the conditions provided for in Regulation (EC) No 2571/97 are exported	100,00
	(b) On exportation of goods of CN code 2106 90 98 containing 40 % or more by weight of milk fat	192,25
	(c) On exportation of other goods	185,00

**COMMISSION REGULATION (EC) No 584/2003  
of 31 March 2003**

**fixing the rates of refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1260/2001 of 19 June 2001 on the common organisation of the market in sugar <sup>(1)</sup>, as amended by Commission Regulation (EC) No 680/2002 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 27(5)(a) and (15),

Whereas:

(1) Article 27(1) and (2) of Regulation (EEC) No 1260/2001 provides that the differences between the prices in international trade for the products listed in Article 1(1)(a), (c), (d), (f), (g) and (h) of that Regulation and prices within the Community may be covered by an export refund where these products are exported in the form of goods listed in the Annex to that Regulation. Commission Regulation (EC) No 1520/2000 of 13 July 2000 laying down common implementing rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty and the criteria for fixing the amount of such refunds <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1052/2002 <sup>(4)</sup>, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in Annex I to Regulation (EC) No 1260/2001.

(2) In accordance with Article 4(1) of Regulation (EC) No 1520/2000, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month.

(3) Article 27(3) of Regulation (EC) No 1260/2001 and Article 11 of the Agreement on Agriculture concluded under the Uruguay Round lay down that the export refund for a product contained in a good may not exceed the refund applicable to that product when exported without further processing.

(4) The refunds fixed under this Regulation may be fixed in advance as the market situation over the next few months cannot be established at the moment.

(5) The commitments entered into with regard to refunds which may be granted for the export of agricultural products contained in goods not covered by Annex I to the Treaty may be jeopardised by the fixing in advance of high refund rates. It is therefore necessary to take precautionary measures in such situations without, however, preventing the conclusion of long-term contracts. The fixing of a specific refund rate for the advance fixing of refunds is a measure which enables these various objectives to be met.

(6) It is necessary to ensure continuity of strict management taking account of expenditure forecasts and funds available in the budget.

(7) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EC) No 1520/2000 and listed in Article 1(1) and (2) of Regulation (EC) No 1260/2001, exported in the form of goods listed in Annex V to Regulation (EC) No 1260/2001, are fixed as shown in the Annex hereto.

*Article 2*

<sup>(1)</sup> OJ L 178, 30.6.2001, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 104, 20.4.2002, p. 26.

<sup>(3)</sup> OJ L 177, 15.7.2000, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ L 160, 18.6.2002, p. 16.

This Regulation shall enter into force on 1 April 2003.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 March 2003.

*For the Commission*  
Erkki LIIKANEN  
*Member of the Commission*

---

ANNEX

**to the Commission Regulation of 31 March 2003 fixing the rates of refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty**

Product	Rate of refund in EUR/100 kg	
	In case of advance fixing of refunds	Other
White sugar:	44,49	44,49

**COMMISSION REGULATION (EC) No 585/2003**  
**of 31 March 2003**  
**fixing the import duties in the rice sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organisation of the market in rice <sup>(1)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EC) No 411/2002 <sup>(2)</sup>,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1503/96 of 29 July 1996 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 3072/95 as regards import duties in the rice sector <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1298/2002 <sup>(4)</sup>, and in particular Article 4(1) thereof,

Whereas:

- (1) Article 11 of Regulation (EC) No 3072/95 provides that the rates of duty in the Common Customs Tariff are to be charged on import of the products referred to in Article 1 of that Regulation. However, in the case of the products referred to in paragraph 2 of that Article, the import duty is to be equal to the intervention price valid for such products on importation and increased by a certain percentage according to whether it is husked or milled rice, minus the cif import price provided that duty does not exceed the rate of the Common Customs Tariff duties.
- (2) Pursuant to Article 12(3) of Regulation (EC) No 3072/95, the cif import prices are calculated on the basis of the representative prices for the product in question on the world market or on the Community import market for the product.

- (3) Regulation (EC) No 1503/96 lays down detailed rules for the application of Regulation (EC) No 3072/95 as regards import duties in the rice sector.
- (4) The import duties are applicable until new duties are fixed and enter into force. They also remain in force in cases where no quotation is available from the source referred to in Article 5 of Regulation (EC) No 1503/96 during the two weeks preceding the next periodical fixing.
- (5) In order to allow the import duty system to function normally, the market rates recorded during a reference period should be used for calculating the duties.
- (6) Application of Regulation (EC) No 1503/96 results in import duties being fixed as set out in the Annexes to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import duties in the rice sector referred to in Article 11(1) and (2) of Regulation (EC) No 3072/95 shall be those fixed in Annex I to this Regulation on the basis of the information given in Annex II.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 April 2003.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 March 2003.

*For the Commission*  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
*Agriculture Director-General*

<sup>(1)</sup> OJ L 329, 30.12.1995, p. 18.

<sup>(2)</sup> OJ L 62, 5.3.2002, p. 27.

<sup>(3)</sup> OJ L 189, 30.7.1996, p. 71.

<sup>(4)</sup> OJ L 189, 18.7.2002, p. 8.

## ANNEX I

## Import duties on rice and broken rice

(EUR/t)

CN code	Duties <sup>(2)</sup>				
	Third countries (except ACP and Bangla- desh) <sup>(3)</sup>	ACP <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	Bangladesh <sup>(4)</sup>	Basmati India and Pakistan <sup>(5)</sup>	Egypt <sup>(6)</sup>
1006 10 21	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 23	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 25	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 27	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 92	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 94	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 96	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 98	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 20 11	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 13	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 15	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 17	264,00	88,06	127,66	14,00	198,00
1006 20 92	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 94	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 96	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 98	264,00	88,06	127,66	14,00	198,00
1006 30 21	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 23	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 25	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 27	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 42	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 44	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 46	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 48	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 61	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 63	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 65	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 67	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 92	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 94	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 96	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 98	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 40 00	(7)	41,18	(7)		96,00

<sup>(1)</sup> The duty on imports of rice originating in the ACP States is applicable, under the arrangements laid down in Council Regulation (EC) No 2286/2002 (OJ L 345, 10.12.2002, p. 5) and amended Commission Regulation (EC) No 2603/97 (OJ L 351, 23.12.1997, p. 22).

<sup>(2)</sup> In accordance with Regulation (EC) No 1706/98, the duties are not applied to products originating in the African, Caribbean and Pacific States and imported directly into the overseas department of Réunion.

<sup>(3)</sup> The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11(3) of Regulation (EC) No 3072/95.

<sup>(4)</sup> The duty on imports of rice not including broken rice (CN code 1006 40 00), originating in Bangladesh is applicable under the arrangements laid down in Council Regulation (EEC) No 3491/90 (OJ L 337, 4.12.1990, p. 1) and amended Commission Regulation (EEC) No 862/91 (OJ L 88, 9.4.1991, p. 7).

<sup>(5)</sup> No import duty applies to products originating in the OCT pursuant to Article 101(1) of amended Council Decision 91/482/EEC (OJ L 263, 19.9.1991, p. 1).

<sup>(6)</sup> For husked rice of the Basmati variety originating in India and Pakistan, a reduction of EUR/t 250 applies (Article 4a of amended Regulation (EC) No 1503/96).

<sup>(7)</sup> Duties fixed in the Common Customs Tariff.

<sup>(8)</sup> The duty on imports of rice originating in and coming from Egypt is applicable under the arrangements laid down in Council Regulation (EC) No 2184/96 (OJ L 292, 15.11.1996, p. 1) and Commission Regulation (EC) No 196/97 (OJ L 31, 1.2.1997, p. 53).

## ANNEX II

## Calculation of import duties for rice

	Paddy	Indica rice		Japonica rice		Broken rice
		Husked	Milled	Husked	Milled	
1. Import duty (EUR/tonne)	( <sup>1</sup> )	264,00	416,00	264,00	416,00	( <sup>1</sup> )
2. Elements of calculation:						
(a) Arag cif price (EUR/tonne)	—	196,30	217,04	277,44	303,09	—
(b) fob price (EUR/tonne)	—	—	—	249,46	275,11	—
(c) Sea freight (EUR/tonne)	—	—	—	27,98	27,98	—
(d) Source	—	USDA and operators	USDA and operators	Operators	Operators	—

(<sup>1</sup>) Duties fixed in the Common Customs Tariff.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 586/2003  
of 31 March 2003**

**fixing the minimum selling prices for beef put up for sale under the fourth invitation to tender  
referred to in Regulation (EC) No 220/2003**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1254/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in beef and veal <sup>(1)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2345/2001 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 28(2) thereof,

Whereas:

- (1) Tenders have been invited for certain quantities of beef fixed by Commission Regulation (EC) No 220/2003 <sup>(3)</sup>.
- (2) Pursuant to Article 9 of Commission Regulation (EEC) No 2173/79 of 4 October 1979 on detailed rules of application for the disposal of beef bought in by intervention agencies and repealing Regulation (EEC) No 216/69 <sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 2417/95 <sup>(5)</sup>, the minimum selling prices for meat put up for sale by tender should be fixed, taking into account tenders submitted.

- (3) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The minimum selling prices for beef for the fourth invitation to tender held in accordance with Regulation (EC) No 220/2003 for which the time limit for the submission of tenders was 24 March 2003 are as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 April 2003.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 March 2003.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ L 160, 26.6.1999, p. 21.

<sup>(2)</sup> OJ L 315, 1.12.2001, p. 29.

<sup>(3)</sup> OJ L 29, 5.2.2003, p. 14.

<sup>(4)</sup> OJ L 251, 5.10.1979, p. 12.

<sup>(5)</sup> OJ L 248, 14.10.1995, p. 39.



## ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA

Estado miembro	Productos	Precio mínimo Expresado en euros por tonelada
Medlemsstat	Produkter	Mindstepriser i EUR/t
Mitgliedstaat	Erzeugnisse	Mindestpreise Ausgedrückt in EUR/Tonne
Κράτος μέλος	Προϊόντα	Ελάχιστες πωλήσεις εκφραζόμενες σε ευρώ ανά τόνο
Member State	Products	Minimum prices Expressed in EUR per tonne
État membre	Produits	Prix minimaux Exprimés en euros par tonne
Stato membro	Prodotti	Prezzi minimi Espressi in euro per tonnellata
Lidstaat	Producten	Minimumprijzen Uitgedrukt in euro per ton
Estado-Membro	Produtos	Preço mínimo Expresso em euros por tonelada
Jäsenvaltio	Tuotteet	Vähimmäishinnat euroina tonnia kohden ilmaistuna
Medlemsstat	Produkter	Minimipriser i euro per ton

a) **Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in beef — Viande avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben**

DANMARK	— Forfjerdinger	—
DEUTSCHLAND	— Hinterviertel	1 351
	— Vorderviertel	750
ESPAÑA	— Cuartos traseros	1 350
	— Cuartos delanteros	750
FRANCE	— Quartiers arrière	1 350
	— Quartiers avant	—
NEDERLAND	— Voorvoeten	—
ÖSTERREICH	— Vorderviertel	750

b) **Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött**

DEUTSCHLAND	— Kugel (INT 12)	—
	— Oberschale (INT 13)	—
	— Unterschale (INT 14)	—
	— Filet (INT 15)	—
	— Hüfte (INT 16)	2 500
	— Roastbeef (INT 17)	5 010
	— Lappen (INT 18)	—
	— Hochrippe (INT 19)	—
	— Schulter (INT 22)	—
	— Vorderviertel (INT 24)	—
ESPAÑA	— Lomo de intervención (INT 17)	—
FRANCE	— Tranche grasse d'intervention (INT 12)	—
	— Tranche d'intervention (INT 13)	—
	— Semelle d'intervention (INT 14)	2 326
	— Filet d'intervention (INT 15)	—
	— Rumsteck d'intervention (INT 16)	—
	— Faux-filet d'intervention (INT 17)	—
	— Flanchet d'intervention (INT 18)	—
	— Epaupe d'intervention (INT 22)	—
— Poitrine d'intervention (INT 23)	—	
— Avant d'intervention (INT 24)	—	

IRELAND	— Intervention thick flank (INT 12)	—	
	— Intervention topside (INT 13)	—	
	— Intervention silverside (INT 14)	—	
	— Intervention fillet (INT 15)	—	
	— Intervention rump (INT 16)	—	
	— Intervention striploin (INT 17)	—	
	— Intervention flank (INT 18)	—	
	— Intervention fore-rib (INT 19)	—	
	— Intervention shin (INT 21)	—	
	— Intervention shoulder (INT 22)	—	
	— Intervention brisket (INT 23)	—	
	— Intervention forequarter (INT 24)	—	
	ITALIA	— Girello d'intervento (INT 14)	—
		— Filetto d'intervento (INT 15)	—
— Scamone (INT 16)		—	
— Roastbeef d'intervento (INT 17)		—	
NEDERLAND	— Interventieschouder (INT 22)	—	
	— Interventieborst (INT 23)	—	

**COMMISSION REGULATION (EC) No 587/2003  
of 31 March 2003**

**altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1260/2001 of 19 June 2001 on the common organisation of the markets in the sugar sector <sup>(1)</sup>, as amended by Commission Regulation (EC) No 680/2002 <sup>(2)</sup>, and in particular the third subparagraph of Article 27(5) thereof,

*Article 1*

The export refunds on the products listed in Article 1(1)(a) of Regulation (EC) No 1260/2001, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EC) No 550/2003 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Whereas:

- (1) The refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EC) No 550/2003 <sup>(3)</sup>.
- (2) It follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 550/2003 to the information known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 April 2003.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 March 2003.

*For the Commission*  
Franz FISCHLER  
*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 178, 30.6.2001, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 104, 20.4.2002, p. 26.

<sup>(3)</sup> OJ L 81, 28.3.2003, p. 19.

## ANNEX

## REFUNDS ON WHITE SUGAR AND RAW SUGAR EXPORTED WITHOUT FURTHER PROCESSING

Product code	Destination	Unit of measurement	Amount of refund
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	40,93 <sup>(1)</sup>
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	40,93 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	40,93 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	40,93 <sup>(1)</sup>
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % of sucrose × 100 kg product net	0,4449
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	44,49
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	44,49
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	44,49
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % of sucrose × 100 kg of net product	0,4449

NB: The product codes and the 'A' series destination codes are set out in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ L 366, 24.12.1987, p. 1.).

The numeric destination codes are set out in Commission Regulation (EC) No 1779/2002 (OJ L 269, 5.10.2002, p. 6).

The other destinations are:

S00: all destinations (third countries, other territories, victualling and destinations treated as exports from the Community) with the exception of Albania, Croatia, Bosnia and Herzegovina, Serbia and Montenegro (including Kosovo, as defined in UN Security Council Resolution 1244 of 10 June 1999) and the former Yugoslav Republic of Macedonia, save for sugar incorporated in the products referred to in Article 1(2)(b) of Council Regulation (EC) No 2201/96 (OJ L 297, 21.11.1996, p. 29).

<sup>(1)</sup> This amount is applicable to raw sugar with a yield of 92 %. Where the yield for exported raw sugar differs from 92 %, the refund amount applicable shall be calculated in accordance with Article 28(4) of Regulation (EC) No 1260/2001.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 588/2003**  
**of 31 March 2003**

**fixing the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1260/2001 of 19 June 2001 on the common organisation of the markets in the sugar sector <sup>(1)</sup>, as amended by Commission Regulation (EC) No 680/2002 <sup>(2)</sup>, and in particular the second subparagraph of Article 27(5) thereof,

Whereas:

- (1) Article 27 of Regulation (EC) No 1260/2001 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1(1)(d) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund.
- (2) Article 3 of Commission Regulation (EC) No 2135/95 of 7 September 1995 laying down detailed rules of application for the grant of export refunds in the sugar sector <sup>(3)</sup>, provides that the export refund on 100 kilograms of the products listed in Article 1(1)(d) of Regulation (EC) No 1260/2001 is equal to the basic amount multiplied by the sucrose content, including, where appropriate, other sugars expressed as sucrose; the sucrose content of the product in question is determined in accordance with Article 3 of Commission Regulation (EC) No 2135/95.
- (3) Article 30(3) of Regulation (EC) No 1260/2001 provides that the basic amount of the refund on sorbose exported in the natural state must be equal to the basic amount of the refund less one hundredth of the production refund applicable, pursuant to Commission Regulation (EC) No 1265/2001 of 27 June 2001 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 1260/2001 as regards granting the production refund on certain sugar products used in the chemical industry <sup>(4)</sup> to the products listed in the Annex to the last mentioned Regulation;
- (4) According to the terms of Article 30(1) of Regulation (EC) No 1260/2001, the basic amount of the refund on the other products listed in Article 1(1)(d) of the said Regulation exported in the natural state must be equal to one-hundredth of an amount which takes account, on

the one hand, of the difference between the intervention price for white sugar for the Community areas without deficit for the month for which the basic amount is fixed and quotations or prices for white sugar on the world market and, on the other, of the need to establish a balance between the use of Community basic products in the manufacture of processed goods for export to third countries and the use of third country products brought in under inward-processing arrangements.

- (5) According to the terms of Article 30(4) of Regulation (EC) No 1260/2001, the application of the basic amount may be limited to some of the products listed in Article 1(1)(d) of the said Regulation.
- (6) Article 27 of Regulation (EC) No 1260/2001 makes provision for setting refunds for export in the natural state of products referred to in Article 1(1)(f) and (g) and (h) of that Regulation; the refund must be fixed per 100 kilograms of dry matter, taking account of the export refund for products falling within CN code 1702 30 91 and for products referred to in Article 1(1)(d) of Regulation (EC) No 1260/2001 and of the economic aspects of the intended exports; in the case of the products referred to in the said Article 1(1)(f) and (g), the refund is to be granted only for products complying with the conditions in Article 5 of Regulation (EC) No 2135/95; for the products referred to in Article 1(1)(h), the refund shall be granted only for products complying with the conditions in Article 6 of Regulation (EC) No 2135/95.
- (7) The abovementioned refunds must be fixed every month; they may be altered in the intervening period.
- (8) The first subparagraph of Article 27(5) of Regulation (EC) No 1260/2001 provides that refunds on the products referred to in Article 1 of that Regulation may vary according to destination, where the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary.
- (9) The significant and rapid increase in preferential imports of sugar from the western Balkan countries since the start of 2001 and in exports of sugar to those countries from the Community seems to be highly artificial in nature.

<sup>(1)</sup> OJ L 178, 30.6.2001, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 104, 20.4.2002, p. 26.

<sup>(3)</sup> OJ L 214, 8.9.1995, p. 16.

<sup>(4)</sup> OJ L 178, 30.6.2001, p. 63.

- (10) In order to prevent any abuses associated with the reimportation into the Community of sugar sector products that have qualified for export refunds, refunds for the products covered by this Regulation should not be fixed for all the countries of the western Balkans.
- (11) In view of the above, refunds for the products in question should be fixed at the appropriate amounts.
- (12) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The export refunds on the products listed in Article 1(1)(d)(f)(g) and (h) of Regulation (EC) No 1260/2001, exported in the natural state, shall be set out in the Annex hereto to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 April 2003.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 March 2003.

*For the Commission*  
Franz FISCHLER  
*Member of the Commission*

---

## ANNEX

**EXPORT REFUNDS ON SYRUPS AND CERTAIN OTHER SUGAR PRODUCTS EXPORTED WITHOUT FURTHER PROCESSING**

Product code	Destination	Unit of measurement	Amount of refund
1702 40 10 9100	S00	EUR/100 kg dry matter	44,49 <sup>(2)</sup>
1702 60 10 9000	S00	EUR/100 kg dry matter	44,49 <sup>(2)</sup>
1702 60 80 9100	S00	EUR/100 kg dry matter	84,53 <sup>(4)</sup>
1702 60 95 9000	S00	EUR/1 % sucrose × net 100 kg of product	0,4449 <sup>(1)</sup>
1702 90 30 9000	S00	EUR/100 kg dry matter	44,49 <sup>(2)</sup>
1702 90 60 9000	S00	EUR/1 % sucrose × net 100 kg of product	0,4449 <sup>(1)</sup>
1702 90 71 9000	S00	EUR/1 % sucrose × net 100 kg of product	0,4449 <sup>(1)</sup>
1702 90 99 9900	S00	EUR/1 % sucrose × net 100 kg of product	0,4449 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>
2106 90 30 9000	S00	EUR/100 kg dry matter	44,49 <sup>(2)</sup>
2106 90 59 9000	S00	EUR/1 % sucrose × net 100 kg of product	0,4449 <sup>(1)</sup>

NB The product codes and the 'A' series destination codes are set out in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ L 366, 24.12.1987, p. 1).

The numeric destination codes are set out in Commission Regulation (EC) No 1779/2002 (OJ L 269, 5.10.2002, p. 6).

The other destinations are defined as follows:

S00: all destinations (third countries, other territories, victualling and destinations treated as exports from the Community) with the exception of Albania, Croatia, Bosnia and Herzegovina, Serbia and Montenegro (including Kosovo as defined by the United Nations Security Council Resolution 1244 of 10 June 1999) and the former Yugoslav Republic of Macedonia, except for sugar incorporated into the products referred to in Article 1(2)(b) of Council Regulation (EC) No 2201/96 (OJ L 297, 21.11.1996, p. 29).

<sup>(1)</sup> Applicable only to products referred to in Article 5 of Regulation (EC) No 2135/95.

<sup>(2)</sup> Applicable only to products referred to in Article 6 of Regulation (EC) No 2135/95.

<sup>(3)</sup> The basic amount is not applicable to syrups which are less than 85 % pure (Regulation (EC) No 2135/95). Sucrose content is determined in accordance with Article 3 of Regulation (EC) No 2135/95.

<sup>(4)</sup> The basic amount is not applicable to the product defined under point 2 of the Annex to Commission Regulation (EEC) No 3513/92 (OJ L 355, 5.12.1992, p. 12).

**COMMISSION REGULATION (EC) No 589/2003**  
**of 31 March 2003**

**fixing the production refund on white sugar used in the chemical industry**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1260/2001 of 19 June 2001 on the common organisation of the markets in the sugar sector <sup>(1)</sup>, as amended by Commission Regulation (EC) No 680/2002 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 7(5) thereof,

Whereas:

- (1) Pursuant to Article 7(3) of Regulation (EC) No 1260/2001, production refunds may be granted on the products listed in Article 1(1)(a) and (f) of that Regulation, on syrups listed in Article 1(1)(d) thereof and on chemically pure fructose covered by CN code 1702 50 00 as an intermediate product, that are in one of the situations referred to in Article 23(2) of the Treaty and are used in the manufacture of certain products of the chemical industry.
- (2) Commission Regulation (EC) No 1265/2001 of 27 June 2001 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 1260/2001 as regards granting the production refund on certain sugar products used in the chemical industry <sup>(3)</sup> lays down the rules for determining the production refunds and specifies the chemical products the basic products used in the manufacture of which attract a production refund. Articles 5, 6 and 7 of Regulation (EC) No 1265/2001 provide that the production refund applying to raw sugar, sucrose syrups and unprocessed isoglucose is to be derived from the refund fixed for white sugar in accordance with a method of calculation specific to each basic product.
- (3) Article 9 of Regulation (EC) No 1265/2001 provides that the production refund on white sugar is to be fixed at monthly intervals commencing on the first day of

each month. It may be adjusted in the intervening period where there is a significant change in the prices for sugar on the Community and/or world markets. The application of those provisions results in the production refund fixed in Article 1 of this Regulation for the period shown.

- (4) As a result of the amendment to the definition of white sugar and raw sugar in Article 1(2)(a) and (b) of Regulation (EC) No 1260/2001, flavoured or coloured sugars or sugars containing any other added substances are no longer deemed to meet those definitions and should thus be regarded as 'other sugar'. However, in accordance with Article 1 of Regulation (EC) No 1265/2001, they attract the production refund as basic products. A method should accordingly be laid down for calculating the production refund on these products by reference to their sucrose content.
- (5) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The production refund on white sugar referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 1265/2001 shall be equal to 40,754 EUR/100 kg net.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 April 2003.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 March 2003.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 178, 30.6.2001, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 104, 20.4.2002, p. 26.

<sup>(3)</sup> OJ L 178, 30.6.2001, p. 63.



**COMMISSION REGULATION (EC) No 590/2003**  
**of 31 March 2003**

**fixing Community producer and import prices for carnations and roses with a view to the application of the arrangements governing imports of certain floricultural products originating in Cyprus, Israel, Jordan, Morocco and the West Bank and the Gaza Strip**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4088/87 of 21 December 1987 fixing conditions for the application of preferential customs duties on imports of certain flowers originating in Cyprus, Israel, Jordan, Morocco and the West Bank and the Gaza Strip <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1300/97 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 5(2)(a) thereof,

Whereas:

Pursuant to Article 2(2) and Article 3 of abovementioned Regulation (EEC) No 4088/87, Community import and producer prices are fixed each fortnight for uniflorous (bloom) carnations, multiflorous (spray) carnations, large-flowered roses and small-flowered roses and apply for two-weekly periods. Pursuant to Article 1b of Commission Regulation (EEC) No 700/88 of 17 March 1988 laying down detailed rules for the application of the arrangements for the import into the Community of certain floricultural products originating in Cyprus, Israel, Jordan, Morocco and the West Bank and the

Gaza Strip <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 2062/97 <sup>(4)</sup>, those prices are determined for fortnightly periods on the basis of weighted prices provided by the Member States. Those prices should be fixed immediately so the customs duties applicable can be determined. To that end, provision should be made for this Regulation to enter into force immediately,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The Community producer and import prices for uniflorous (bloom) carnations, multiflorous (spray) carnations, large-flowered roses and small-flowered roses as referred to in Article 1b of Regulation (EEC) No 700/88 for a fortnightly period shall be as set out in the Annex.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 April 2003.

It shall apply from 2 to 15 April 2003.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 March 2003.

*For the Commission*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Agriculture Director-General*

<sup>(1)</sup> OJ L 382, 31.12.1987, p. 22.

<sup>(2)</sup> OJ L 177, 5.7.1997, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ L 72, 18.3.1988, p. 16.

<sup>(4)</sup> OJ L 289, 22.10.1997, p. 1.

## ANNEX

**to the Commission Regulation of 31 March 2003 fixing Community producer and import prices for carnations and roses with a view to the application of the arrangements governing imports of certain floricultural products originating in Cyprus, Israel, Jordan, Morocco and the West Bank and the Gaza Strip**

(EUR/100 pieces)

Period: from 2 to 15 April 2003

Community producer price	Uniflorous (bloom) carnations	Multiflorous (spray) carnations	Large-flowered roses	Small-flowered roses
	13,13	11,29	25,80	13,00
Community import prices	Uniflorous (bloom) carnations	Multiflorous (spray) carnations	Large-flowered roses	Small-flowered roses
Israel	10,82	8,94	9,77	11,16
Morocco	15,63	14,79	—	—
Cyprus	—	—	—	—
Jordan	—	—	—	—
West Bank and Gaza Strip	9,35	—	—	—

**COMMISSION REGULATION (EC) No 591/2003**  
**of 31 March 2003**  
**fixing the import duties in the cereals sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1666/2000 <sup>(2)</sup>,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1249/96 of 28 June 1996 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 as regards import duties in the cereals sector <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1900/2002 <sup>(4)</sup>, and in particular Article 2(1) thereof,

Whereas:

- (1) Article 10 of Regulation (EEC) No 1766/92 provides that the rates of duty in the Common Customs Tariff are to be charged on import of the products referred to in Article 1 of that Regulation. However, in the case of the products referred to in paragraph 2 of that Article, the import duty is to be equal to the intervention price valid for such products on importation and increased by 55 %, minus the cif import price applicable to the consignment in question. However, that duty may not exceed the rate of duty in the Common Customs Tariff.
- (2) Pursuant to Article 10(3) of Regulation (EEC) No 1766/92, the cif import prices are calculated on the basis of the representative prices for the product in question on the world market.

- (3) Regulation (EC) No 1249/96 lays down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 as regards import duties in the cereals sector.
- (4) The import duties are applicable until new duties are fixed and enter into force. They also remain in force in cases where no quotation is available for the reference exchange referred to in Annex II to Regulation (EC) No 1249/96 during the two weeks preceding the next periodical fixing.
- (5) In order to allow the import duty system to function normally, the representative market rates recorded during a reference period should be used for calculating the duties.
- (6) Application of Regulation (EC) No 1249/96 results in import duties being fixed as set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import duties in the cereals sector referred to in Article 10(2) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be those fixed in Annex I to this Regulation on the basis of the information given in Annex II.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 April 2003.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 March 2003.

*For the Commission*  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
*Agriculture Director-General*

<sup>(1)</sup> OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

<sup>(2)</sup> OJ L 193, 29.7.2000, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ L 161, 29.6.1996, p. 125.

<sup>(4)</sup> OJ L 287, 25.10.2002, p. 15.

## ANNEX I

**Import duties for the products covered by Article 10(2) of Regulation (EEC) No 1766/92**

CN code	Description	Import duty <sup>(1)</sup> (EUR/tonne)
1001 10 00	Durum wheat high quality	0,00
	medium quality	0,00
	low quality	0,00
1001 90 91	Common wheat seed	0,00
ex 1001 90 99	Common high quality wheat other than for sowing <sup>(2)</sup>	0,00
1002 00 00	Rye	27,79
1005 10 90	Maize seed other than hybrid	49,61
1005 90 00	Maize other than seed <sup>(3)</sup>	49,61
1007 00 90	Grain sorghum other than hybrids for sowing	27,79

<sup>(1)</sup> For goods arriving in the Community via the Atlantic Ocean or via the Suez Canal (Article 2(4) of Regulation (EC) No 1249/96), the importer may benefit from a reduction in the duty of:

— EUR 3 per tonne, where the port of unloading is on the Mediterranean Sea, or

— EUR 2 per tonne, where the port of unloading is in Ireland, the United Kingdom, Denmark, Sweden, Finland or the Atlantic coasts of the Iberian peninsula.

<sup>(2)</sup> Importers are entitled to a flat-rate reduction of EUR 14 per tonne.

<sup>(3)</sup> The importer may benefit from a flat-rate reduction of EUR 24 per tonne, where the conditions laid down in Article 2(5) of Regulation (EC) No 1249/96 are met.

## ANNEX II

**Factors for calculating duties**

(period from 17 March 2003 to 28 March 2003)

## 1. Averages over the two-week period preceding the day of fixing:

Exchange quotations	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Product (% proteins at 12 % humidity)	HRS2. 14 %	YC3	HAD2	Medium quality (*)	Low quality (**)	USbarley 2
Quotation (EUR/t)	124,35	84,91	215,84 (***)	205,84 (***)	185,84 (***)	121,64 (***)
Gulf premium (EUR/t)	36,10	14,91	—	—	—	—
Great Lakes premium (EUR/t)	—	—	—	—	—	—

(\*) A discount of 10 EUR/t (Article 4(1) of Regulation (EC) No 1249/96).

(\*\*) A discount of 30 EUR/t (Article 3 of Regulation (EC) No 2378/2002).

(\*\*\*) Fob Gulf.

2. Freight/cost: Gulf of Mexico–Rotterdam: 16,25 EUR/t; Great Lakes–Rotterdam: 22,76 EUR/t.

3. Subsidy within the meaning of the third paragraph of Article 4(2) of Regulation (EC) No 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)  
0,00 EUR/t (SRW2).

**COMMISSION REGULATION (EC) No 592/2003**  
**of 31 March 2003**  
**amending the corrective amount applicable to the refund on cereals**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1666/2000<sup>(2)</sup>, and in particular Article 13(8) thereof,

Whereas:

- (1) The corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Commission Regulation (EC) No 420/2003<sup>(3)</sup>.
- (2) On the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered.

- (3) The corrective amount must be fixed according to the same procedure as the refund. It may be altered in the period between fixings,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The corrective amount referred to in Article 1(1)(a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of the products referred to, except for malt, is hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 April 2003.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 March 2003.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

<sup>(2)</sup> OJ L 193, 29.7.2000, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ L 64, 7.3.2003, p. 20.

## ANNEX

## to the Commission Regulation of 31 March 2003 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

(EUR/t)								
Product code	Destination	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8	5th period 9	6th period 10
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	A00	0	0	0	-14,00	-14,00	—	—
1002 00 00 9000	C03	-20,00	-20,00	-20,00	-20,00	-20,00	—	—
	A05	0	0	0	-20,00	-20,00	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	A00	0	0	0	-12,00	-12,00	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	A00	0	-0,93	-0,93	—	—	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	A00	0	0	0	-16,75	-16,75	—	—
1101 00 15 9130	A00	0	0	0	-15,75	-15,75	—	—
1101 00 15 9150	A00	0	0	0	-14,50	-14,50	—	—
1101 00 15 9170	A00	0	0	0	-13,50	-13,50	—	—
1101 00 15 9180	A00	0	0	0	-12,50	-12,50	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	A00	0	0	0	-35,60	-35,60	—	—
1102 10 00 9700	A00	0	0	0	-28,00	-28,00	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	A00	0	0	0	—	—	—	—
1103 11 10 9400	A00	0	0	0	—	—	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	A00	0	0	0	—	—	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

NB: The product codes and the 'A' series destination codes are set out in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ L 366, 24.12.1987, p. 1) as amended.

The numeric destination codes are set out in Commission Regulation (EC) No 1779/2002 (OJ L 269, 5.10.2002, p. 6).

The other destinations are as follows:

C03 Switzerland, Liechtenstein, Poland, Czech Republic, Slovak Republic, Norway, Faroe Islands, Iceland, Russia, Belarus, Bosnia and Herzegovina, Croatia, Slovenia, Serbia and Montenegro, Albania, Romania, Bulgaria, Armenia, Georgia, Azerbaijan, Moldova, Ukraine, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Uzbekistan, Tajikistan, Turkmenistan, Morocco, Algeria, Tunisia, Libya, Egypt, Malta, Cyprus and Turkey.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 593/2003  
of 31 March 2003**

**suspending the preferential customs duties and re-establishing the Common Customs Tariff duty  
on imports of multiflorous (spray) carnations originating in Israel**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4088/87 of 21 December 1987 fixing conditions for the application of preferential customs duties on imports of certain flowers originating in Cyprus, Israel, Jordan and Morocco and the West Bank and the Gaza Strip <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1300/97 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 5(2)(b) thereof,

Whereas:

- (1) Regulation (EEC) No 4088/87 lays down the conditions for applying a preferential duty on large-flowered roses, small-flowered roses, uniflorous (bloom) carnations and multiflorous (spray) carnations within the limit of tariff quotas opened annually for imports into the Community of fresh cut flowers.
- (2) Council Regulation (EC) No 747/2001 <sup>(3)</sup>, as amended by Commission Regulation (EC) No 209/2003 <sup>(4)</sup>, opens and provides for the administration of Community tariff quotas for cut flowers and flower buds, fresh, originating in Cyprus, Egypt, Israel, Malta, Morocco and the West Bank and the Gaza Strip.
- (3) Commission Regulation (EC) No 590/2003 <sup>(5)</sup> fixes the Community producer and import prices for carnations and roses for the application of the import arrangements.
- (4) Commission Regulation (EEC) No 700/88 <sup>(6)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 2062/97 <sup>(7)</sup>, lays down the detailed rules for the application of the arrangements.

- (5) On the basis of prices recorded pursuant to Regulations (EEC) No 4088/87 and (EEC) No 700/88, it must be concluded that the conditions laid down in Article 2(2) of Regulation (EEC) No 4088/87 for suspension of the preferential customs duty are met for multiflorous (spray) carnations originating in Israel. The Common Customs Tariff duty should be re-established.
- (6) The quota for the products in question covers the period 1 January to 31 December 2003. As a result, the suspension of the preferential duty and the reintroduction of the Common Customs Tariff duty apply up to the end of that period at the latest.
- (7) In between meetings of the Management Committee for Live Plants and Floriculture Products, the Commission must adopt such measures,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

For imports of multiflorous (spray) carnations (CN code ex 0603 10 20) originating in Israel, the preferential customs duty fixed by Regulation (EC) No 747/2001 is hereby suspended and the Common Customs Tariff duty is hereby re-established.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 April 2003.

<sup>(1)</sup> OJ L 382, 31.12.1987, p. 22.

<sup>(2)</sup> OJ L 177, 5.7.1997, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ L 109, 19.4.2001, p. 2.

<sup>(4)</sup> OJ L 28, 4.2.2003, p. 30.

<sup>(5)</sup> See page 55 of this Official Journal.

<sup>(6)</sup> OJ L 72, 18.3.1988, p. 16.

<sup>(7)</sup> OJ L 289, 22.10.1997, p. 71.



This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 March 2003.

*For the Commission*  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
*Agriculture Director-General*

---

## COMMISSION REGULATION (EC) No 594/2003

of 31 March 2003

## re-establishing the preferential customs duty on imports of small-flowered roses originating in Israel

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

(4) Commission Regulation (EEC) No 700/88 <sup>(6)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 2062/97 <sup>(7)</sup>, laid down detailed rules for the application of these arrangements.

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

(5) The preferential customs duty fixed for small-flowered roses originating in Israel by Regulation (EC) No 747/2001 was suspended by Commission Regulation (EC) No 488/2003 <sup>(8)</sup>.

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4088/87 of 21 December 1987 fixing conditions for the application of preferential customs duties on imports of certain flowers originating in Cyprus, Israel, Jordan and Morocco and the West Bank and the Gaza Strip <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1300/97 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 5(2)(b) thereof,

(6) On the basis of price recordings made as specified in Regulations (EEC) No 4088/87 and (EEC) No 700/88 it must be concluded that the requirement for reintroduction of the preferential customs duty laid down in Article 2(4) of Regulation (EEC) No 4088/87 is met for small-flowered roses originating in Israel. The preferential customs duty should be reintroduced.

Whereas:

(7) In between meetings of the Management Committee for Live Plants and Floriculture Products, the Commission must adopt such measures,

(1) Regulation (EEC) No 4088/87 fixes conditions for the application of a preferential customs duty on large-flowered roses, small-flowered roses, uniflorous (bloom) carnations and multiflorous (spray) carnations within the limit of tariff quotas opened annually for imports of fresh cut flowers into the Community.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

## Article 1

(2) Council Regulation (EC) No 747/2001 <sup>(3)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EC) No 209/2003 <sup>(4)</sup>, opens and provides for the administration of Community tariff quotas for flowers and flower buds, fresh, originating in Cyprus, Egypt, Israel, Malta, Morocco, the West Bank and the Gaza Strip.

1. For imports of small-flowered roses (CN code ex 0603 10 10) originating in Israel the preferential customs duty set by amended Regulation (EC) No 747/2001 is reintroduced.

2. Regulation (EC) No 488/2003 is hereby repealed.

(3) Commission Regulation (EC) No 590/2003 <sup>(5)</sup> fixed Community producer and import prices for carnations and roses for application of the arrangements for importation from the countries in question.

## Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 April 2003.

<sup>(1)</sup> OJ L 382, 31.12.1987, p. 22.

<sup>(2)</sup> OJ L 177, 5.7.1997, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ L 109, 19.4.2001, p. 2.

<sup>(4)</sup> OJ L 28, 4.2.2003, p. 30.

<sup>(5)</sup> See page 55 of this Official Journal.

<sup>(6)</sup> OJ L 72, 18.3.1988, p. 16.

<sup>(7)</sup> OJ L 289, 22.10.1997, p. 1.

<sup>(8)</sup> OJ L 72, 18.3.2003, p. 22.

---

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 March 2003.

*For the Commission*  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
*Agriculture Director-General*

---

## II

(Acts whose publication is not obligatory)

## COUNCIL

**DECISION OF THE COUNCIL, MEETING IN THE COMPOSITION OF THE HEADS OF STATE OR GOVERNMENT****of 21 March 2003****on an amendment to Article 10.2 of the Statute of the European System of Central Banks and of the European Central Bank**

(2003/223/EC)

THE COUNCIL MEETING IN THE COMPOSITION OF THE HEADS OF STATE OR GOVERNMENT,

Having regard to the Statute of the European System of Central Banks and of the European Central Bank <sup>(1)</sup>, and in particular to Article 10.6 thereof,

Having regard to the recommendation from the European Central Bank <sup>(2)</sup>,

Having regard to the opinion of the European Parliament <sup>(3)</sup>,

Having regard to the opinion of the Commission <sup>(4)</sup>,

Whereas:

(1) The enlargement of the euro area will lead to an increase in the number of members of the Governing Council of the European Central Bank (ECB). There is a need to maintain the Governing Council's capacity for efficient and timely decision-making in an enlarged euro area, irrespective of the number of Member States that adopt the euro. In order to do so, the number of governors having voting rights will have to be smaller than the overall number of governors in the Governing Council. A rotation system is an equitable, efficient and acceptable way of assigning voting rights among the governors in the Governing Council. A number of 15 voting rights for the governors strikes an appropriate balance between, on the one hand, continuity with the existing set-up including a balanced assignment of voting rights between the six members of the Executive Board and the other members of the Governing Council and, on the other hand, the need to ensure efficient decision-making in a substantially enlarged Governing Council.

(2) In view of their appointment at European level by a Treaty procedure and their role at the ECB, the competence of which spans the whole euro area, each member of the Executive Board has to maintain a permanent voting right in the Governing Council.

(3) The voting modalities in the Governing Council are adjusted on the basis of Article 10.6 of the Statute. As this Article only concerns amendments to Article 10.2 of the Statute, any adjustment of the voting modalities has no implications for voting on decisions taken in accordance with Articles 10.3, 10.6 and 41.2 of the Statute.

(4) Five fundamental principles are reflected in the constitutive elements of the chosen rotation system. The 'one member, one vote' principle, which is the Governing Council's core decision-making principle, continues to apply to all members of the Governing Council having a voting right. All members of the Governing Council continue to participate in its meetings in a personal and independent capacity, irrespective of whether they have a voting right or not. The rotation system is robust in the sense that it is able to accommodate any euro area enlargements up to the currently envisaged maximum number of Member States. Moreover, the rotation system avoids producing situations in which those governors having a voting right are from the national central banks (NCBs) of Member States which, taken together, are perceived as unrepresentative of the euro area economy as a whole. Finally, the rotation system is transparent.

<sup>(1)</sup> Statute laid down by the Protocol annexed to the Treaty establishing the European Community, as amended by the Treaty of Nice.

<sup>(2)</sup> OJ C 29, 7.2.2003, p. 6.

<sup>(3)</sup> Opinion delivered on 13 March 2003 (not yet published in the Official Journal).

<sup>(4)</sup> Opinion delivered on 21 February 2003 (not yet published in the Official Journal).

(5) The allocation of governors to groups and the assignment of specific numbers of voting rights to these groups are designed to ensure that those governors having a voting right are from the NCBs of Member States which, taken together, are representative of the euro area economy as a whole. Governors will exercise their voting right with different frequencies depending on the relative size of their NCB's Member State's economy within the euro area. The allocation of governors to groups is thus dependent on a ranking of their NCB's Member State based on an indicator with two components: the size of the share of their NCB's Member State (i) in the aggregate gross domestic product at market prices (hereinafter GDP mp) of the Member States which have adopted the euro; and (ii) in the total aggregated balance sheet of the monetary financial institutions (hereinafter TABS-MFIs) of the Member States which have adopted the euro. The economic weight of a Member State as reflected in its GDP mp is an appropriate component as the impact of central bank decisions is greater in Member States with larger economies than in those with smaller economies. At the same time, the size of a Member State's financial sector also has a particular relevance for central bank decisions, since the counterparties of central bank operations belong to this sector. A  $\frac{5}{6}$  weight is attributed to GDP mp and a  $\frac{1}{6}$  weight to TABS-MFIs. This choice of weights is suitable, as this will mean that the financial sector is sufficiently and meaningfully represented.

(6) In order to provide for the smooth introduction of the rotation system, its establishment takes place in two stages. In the first stage the governors will be allocated to two groups as soon as their number exceeds 15. The frequency of voting rights of the governors allocated to the first group will not be lower than the frequency of voting rights of those of the second group. When a significant number of new Member States have entered the euro area, i.e. the number of governors exceeds 21, they will be allocated to three groups. Within each group governors have a voting right for equal amounts of time. The detailed implementing provisions regarding the two principles as well as any possible decision to postpone the start of the rotation system so as to avoid the situation that governors within any group have a voting frequency of 100 % are to be adopted by the Governing Council, acting by a two-thirds majority of all its members, with and without a voting right.

(7) The shares of each NCB's Member State in the aggregate GDP mp and in the TABS-MFIs of the Member States which have adopted the euro are to be adjusted when-

ever the aggregate GDP mp is adjusted in accordance with Article 29.3 of the Statute or whenever the number of governors in the Governing Council increases. The new shares resulting from the regular adjustments will apply as from the first day of the following year. Upon one or more governors becoming members of the Governing Council, the reference periods to be used to calculate the shares of their respective NCB's Member State in the aggregate GDP mp and in the TABS-MFI of the Member States which have adopted the euro should be identical to those used for the latest quinquennial adjustment of the shares. The new shares resulting from such non-regular adjustments will apply as from the day on which the governor(s) join(s) the Governing Council. These operational details are part of the implementing provisions to be adopted by the Governing Council,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

#### Article 1

The Statute of the European System of Central Banks and of the European Central Bank is hereby amended as follows:

Article 10.2 of the Statute shall be replaced by the following:

'(10.2) Each member of the Governing Council shall have one vote. As from the date on which the number of members of the Governing Council exceeds 21, each member of the Executive Board shall have one vote and the number of governors with a voting right shall be 15. The latter voting rights shall be assigned and shall rotate as follows:

— as from the date on which the number of governors exceeds 15, until it reaches 22, the governors shall be allocated to two groups, according to a ranking of the size of the share of their national central bank's Member State in the aggregate gross domestic product at market prices and in the total aggregated balance sheet of the monetary financial institutions of the Member States which have adopted the euro. The shares in the aggregate gross domestic product at market prices and in the total aggregated balance sheet of the monetary financial institutions shall be assigned weights of  $\frac{5}{6}$  and  $\frac{1}{6}$ , respectively. The first group shall be composed of five governors and the second group of the remaining governors. The frequency of voting rights of the governors allocated to the first group shall not be lower than the frequency of voting rights of those of the second group. Subject to the previous sentence, the first group shall be assigned four voting rights and the second group eleven voting rights;

- as from the date on which the number of governors reaches 22, the governors shall be allocated to three groups according to a ranking based on the above criteria. The first group shall be composed of five governors and shall be assigned four voting rights. The second group shall be composed of half of the total number of governors, with any fraction rounded up to the nearest integer, and shall be assigned eight voting rights. The third group shall be composed of the remaining governors and shall be assigned three voting rights;
- within each group, the governors shall have their voting rights for equal amounts of time;
- for the calculation of the shares in the aggregate gross domestic product at market prices Article 29.2 shall apply. The total aggregated balance sheet of the monetary financial institutions shall be calculated in accordance with the statistical framework applying in the European Community at the time of the calculation;
- whenever the aggregate gross domestic product at market prices is adjusted in accordance with Article 29.3, or whenever the number of governors increases, the size and/or composition of the groups shall be adjusted in accordance with the above principles;
- the Governing Council, acting by a two-thirds majority of all its members, with and without a voting right, shall take all measures necessary for the implementation of the above principles and may decide to postpone the start of the rotation system until the date on which the number of governors exceeds 18.

The right to vote shall be exercised in person. By way of derogation from this rule, the Rules of Procedure referred to in Article 12.3 may lay down that members of the Governing Council may cast their vote by means of teleconferencing. These rules shall also provide that a member of the Governing Council who is prevented from attending

meetings of the Governing Council for a prolonged period may appoint an alternate as a member of the Governing Council.

The provisions of the previous paragraphs are without prejudice to the voting rights of all members of the Governing Council, with and without a voting right, under Articles 10.3, 10.6 and 41.2.

Save as otherwise provided for in this Statute, the Governing Council shall act by a simple majority of the members having a voting right. In the event of a tie, the President shall have the casting vote.

In order for the Governing Council to vote, there shall be a quorum of two-thirds of the members having a voting right. If the quorum is not met, the President may convene an extraordinary meeting at which decisions may be taken without regard to the quorum.'

#### *Article 2*

1. This Decision shall be ratified by all Member States in accordance with their respective constitutional requirements. The instruments of ratification shall be deposited with the Government of the Italian Republic.
2. This Decision shall enter into force on the first day of the second month following that in which the instrument of ratification is deposited by the last signatory Member State to fulfil that formality.

Done at Brussels, 21 March 2003.

*For the Council, meeting in the composition of  
the Heads of State or Government*

*The President*

C. SIMITIS

**Information concerning the date of entry into force of the ACP-EC Partnership Agreement**

The Partnership Agreement between the members of the African, Caribbean and Pacific Group of States, of the one part, and the European Community and its Member States, of the other part, signed in Cotonou on 23 June 2000 <sup>(1)</sup>, enters into force on 1 April 2003, in accordance with Article 93(3) of the Agreement, as the last instrument of ratification or approval was deposited on 27 February 2003.

---

<sup>(1)</sup> OJ L 317, 15.12.2000.

# COMMISSION

## COMMISSION DECISION of 21 March 2003

### on the publication of the reference of standard EN 1495:1997 'Lifting platforms — mast climbing work platforms' in accordance with Directive 98/37/EC of the European Parliament and of the Council

(notified under document number C(2003) 831)

(Text with EEA relevance)

(2003/224/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Directive 98/37/EC of the European Parliament and of the Council of 22 June 1998 on the approximation of the laws of the Member States relating to machinery <sup>(1)</sup>, as amended by Directive 98/79/EC <sup>(2)</sup> and in particular Article 6(1) thereof,

Having regard to the opinion of the standing committee set up pursuant to Article 5 of Directive 98/34/EC of the European Parliament and of the Council of 22 June 1998 laying down a procedure for the provision of information in the field of technical standards and regulations <sup>(3)</sup>, as amended by Directive 98/48/EC <sup>(4)</sup>,

Whereas:

- (1) Article 2 of Directive 98/37/EC provides that machinery may be placed on the market and put into service only if it does not endanger the safety of persons, domestic animals or property, when properly installed and maintained and used for its intended purpose.
- (2) Where a national standard transposing a harmonised standard, the references of which have been published in the *Official Journal of the European Union*, covers one or more essential safety requirements, the machine built in accordance with this standard is presumed to meet the relevant essential requirements.
- (3) Member States must publish the references of national standards transposing harmonised standards which have been published in the *Official Journal of the European Union*.
- (4) Pursuant to Article 6(1) of Directive 98/37/EC, the Netherlands has lodged a formal objection to the effect that standard EN 1495:1997 adopted by the European

Committee for Standardisation (CEN) on 21 April 1997 and the references of which were published in the *Official Journal of the European Communities* <sup>(5)</sup> on 13 March 1998, does not entirely satisfy the essential health and safety requirements.

- (5) The Commission acknowledges that the use of the machinery concerned could prove hazardous, since standard EN 1495:1997 fails to meet the essential health and safety requirements relating to the design and construction of machinery and safety components set out in Annex I to Directive 98/37/EC, specifically requirements 1.5.15 'Risk of slipping, tripping or falling', 1.7.4 'Instructions' and 6.3 'Risk of persons falling from the carrier'. Regarding paragraph 5.3.2.4, the last subparagraph of 7.1.2.12, table 8 and figure 9 of standard EN 1495:1997 in particular, the Commission considers that the measures taken in designing and constructing the platform do not permit a high level of safety to be guaranteed for all foreseeable uses of the product.
- (6) In the interest of safety and legal certainty the publication of the references to that standard should be accompanied by an appropriate warning and Member States should add an identical warning in their national standards transposing standard EN 1495:1997.
- (7) The reference to standard EN 1495:1997 should be republished accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The references of standard EN 1495:1997 is replaced by the text set out in the Annex.

<sup>(1)</sup> OJ L 207, 23.7.1998, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 331, 7.12.1998, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ L 204, 21.7.1998, p. 37.

<sup>(4)</sup> OJ L 217, 5.8.1998, p. 18.

<sup>(5)</sup> OJ C 78, 13.3.1998, p. 2.



*Article 2*

Where, pursuant to Article 5(2) of Directive 98/37/EC, Member States publish the references of a national standard transposing harmonised standard EN 1495:1997, they shall add to that publication a warning identical to that provided for in the reference to standard EN 1495:1997 as set out in the Annex.

*Article 3*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 21 March 2003.

*For the Commission*  
Erkki LIIKANEN  
*Member of the Commission*

---

## ANNEX

**Publication of titles and references of European harmonised standards under Directive 98/37/EC of the European Parliament and of the Council**

OEN <sup>(1)</sup>	Reference	Title of the harmonised standards
CEN	EN 1495:1997	Lifting platforms - mast climbing work platforms

*Warning:* This publication does not concern paragraph 5.3.2.4, the last subparagraph of 7.1.2.12, table 8 and figure 9 of standard EN 1495:1997, in respect of which it grants no presumption of conformity to the provisions of Directive 98/37/EC.

<sup>(1)</sup> OEN (European standardisation body):

- CEN: rue de Stassart 36, B-1050 Bruxelles, tel. (32-2) 550 08 11, fax (32-2) 550 08 19.
- CENELEC: rue de Stassart 35, B-1050 Bruxelles, tel. (32-2) 519 68 71, fax (32-2) 519 69 19.
- ETSI: 650, route de Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis Cedex, tel. (33-4) 92 94 42 00, fax (33-4) 93 65 47 16.

Note:

Any information concerning the availability of the standards can be obtained either from the European standardisation organisations or from the national standardisation bodies of which the list is annexed to the Directive 98/34/EC of the European Parliament and of the Council <sup>(1)</sup>.

Publication of the references in the *Official Journal of the European Union* does not imply that the standards are available in all the Community languages.

The Commission ensures the updating of this list.

Further harmonised standards relating to machinery have been published in previous editions of the *Official Journal of the European Union*. A complete updated list can be found on the Europa server in the Internet at:

<http://europa.eu.int/comm/enterprise/newapproach/standardization/harmstds/reflist/machines.html>.

---

<sup>(1)</sup> OJ L 204, 21.7.1998, p. 37.

## CORRIGENDA

**Corrigendum to Council Regulation (EC) No 2341/2002 of 20 December 2002 fixing for 2003 the fishing opportunities and associated conditions for certain fish stocks and groups of fish stocks, applicable in Community waters and, for Community vessels, in waters where catch limitations are required**

(Official Journal of the European Communities L 356 of 31 December 2002)

On page 21, Article 22:

the following subparagraph shall be added:

'For new and exploratory fisheries, the by-catch limits set out in Annex XV shall apply in the sub-areas/divisions indicated therein.';

on page 23, Annex I, species 'Seabass':

the entry referring to 'Seabass *Dicentrarchus labrax*' shall be deleted;

on page 29, Annex IB, species 'Herring *Clupea harengus*', zone 'North Sea north of 53° 30' N':

for: 'Denmark 62 785',

read: 'Denmark 62 784';

for: 'Norway 116 000 (?)',

read: 'Norway 50 000 (?)';

for: '(?) TAC for the whole North Sea, agreed in the framework of Fisheries Consultations between the European Community and Norway for 2003. The parties' shares of the TAC, after swaps, are: EC: 284 000 tonnes, Norway: 76 850 tonnes.';

read: '(?) TAC for the whole North Sea, agreed in the framework of Fisheries Consultations between the European Community and Norway for 2003. The parties' shares of the TAC, after swaps, are: EC: 284 000 tonnes, Norway: 116 000 tonnes.';

on page 34, Annex IB, species 'Blue whiting *Micromesistius poutassou*', zone 'IIa (EC waters), North Sea (EC waters)':

for: 'TAC 40 000 (!)',

read: 'Norway 40 000 (!)

TAC Not relevant';

on page 45, Annex IC, species 'Redfish *Sebastes* spp.', zone 'V, XIV (Greenland waters)':

for: 'Germany 21 168 (!)',

read: 'Germany 21 168';

on page 49, Annex ID, species 'Cod *Gadus morhua*', zone 'VIIb-k, VIII, IX, X, CECAF 34.1.1 (EC waters)':

for: 'United Kingdom 437',

read: 'United Kingdom 537';

on page 58, Annex ID, species 'Mackerel *Scomber scombrus*', zone 'IIa (EC waters), Skagerrak and Kattegat, IIIb, c, d (EC waters), North Sea':

for: 'Sweden 4 468 (!) (?) (?)',

read: 'Sweden 4 488 (!) (?) (?)';

for: 'EC 22 063 (\*)',

read: 'EC 22 323 (?) (\*)';

for: '(?) Including 240 tonnes to be taken in Norwegian waters of ICES sub-area IV, accruing from the Agreed Records of Consultations between the European Community, on behalf of Sweden, and Norway, for 2003.';

read: '(?) Including 260 tonnes to be taken in Norwegian waters of ICES sub-area IV, accruing from the Agreed Records of Consultations between the European Community, on behalf of Sweden, and Norway, for 2003.';

on page 60, Annex ID, species 'Common sole *Solea solea*', zone 'VII f, g':

for: 'Belgium 775',

read: 'Belgium 774';

on page 118, Annex XVII, paragraph 2(b):

for: '6F3',

read: '46F3';

on page 119, Annex XVII, paragraph 6(d):

first sentence:

*for:* '(d) Member States benefiting from the allocation under paragraph 6b ...',

*read:* '(d) Member States benefiting from the allocation under (c) ...';

second sentence:

*for:* 'On the basis of these reports, the Commission may amend the number of days defined in paragraph 6b.',

*read:* 'On the basis of these reports, the Commission may amend the number of days defined in (c).';

on page 119, Annex XVII, paragraph 8:

*for:* 'A vessel which has deployed any one of the defined gears within any one of the specified areas may not deploy the same gear in a different area on more days than those specified in paragraph 6 for a month or for an alternative period determined under the conditions of paragraph 11 minus the total number of the days on which this gear has already been deployed in any of the other specified areas in that month or alternative time period.'

*read:* 'A vessel which has deployed any one of the defined gears within any one of the specified areas may not deploy the same gear in a different area on more days than those specified in paragraph 6 for a month or for an alternative period determined under the conditions of paragraph 11 minus the total number of the days on which this gear has already been deployed in any of the other specified areas in that month or alternative time period.'

---

**Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 2378/2002 of 27 December 2002 derogating from Regulation (EC) No 1249/96 on rules of application (cereal sector import duties) for Council Regulation (EEC) No 1766/92**

(Official Journal of the European Communities L 358 of 31 December 2002)

On page 102, in Article 7:

*for:* '... Article 3 ...',

*read:* '... Article 5 ...'.

---